

Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
627/A





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
627/A



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
627/A



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
627/A

C. II. e.

627/A 16

BAIF

DEBACQ LIBRARY

42502

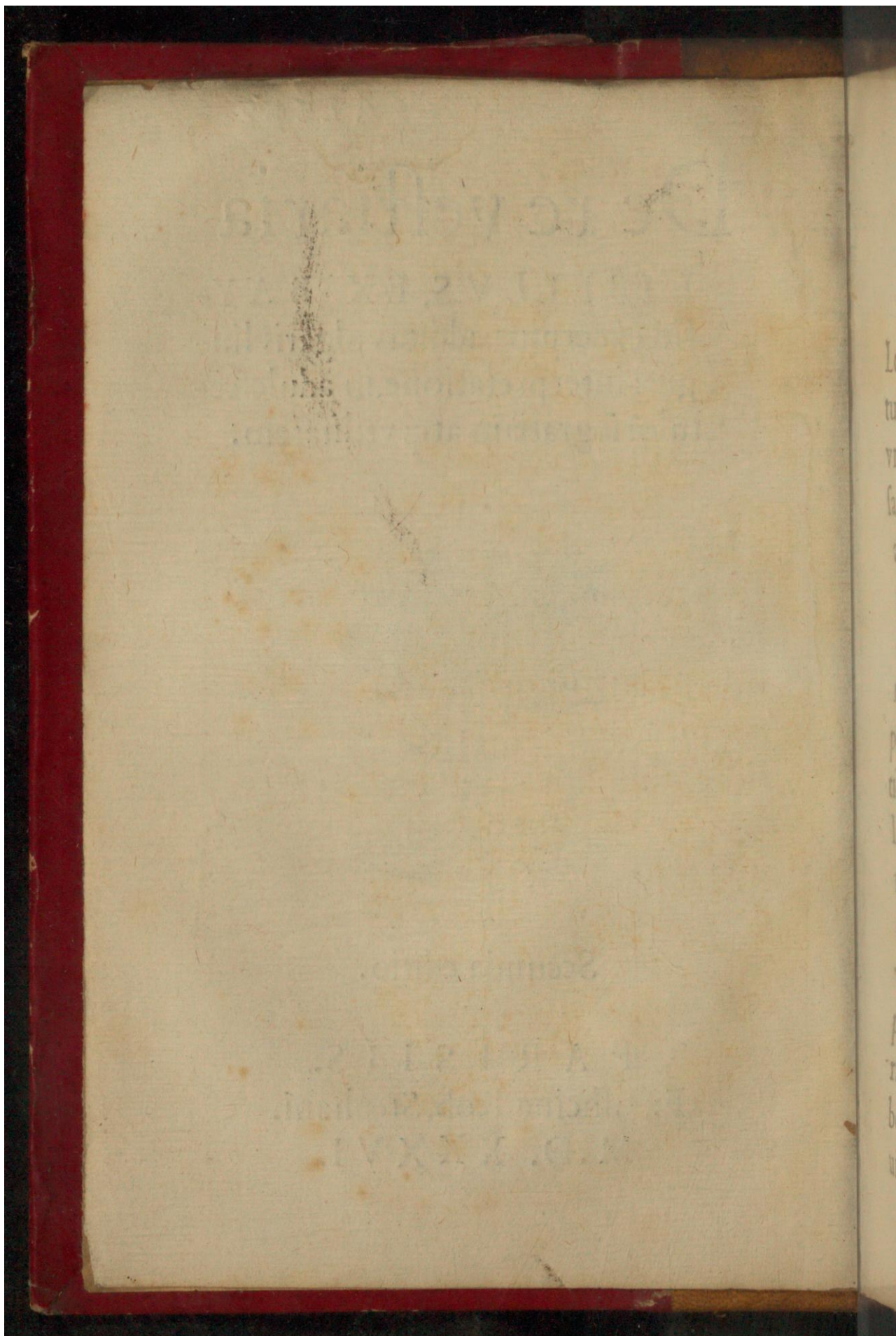
De re vestiaria

LIBELLVS, EX BAY-
fio excerptus: addita vulgaris lin-
guæ interpretatione, in adulescē-
tolorū gratiam atq; vtilitatem.



Secunda editio.

P A R I S I I S.
Ex officina Rob. Stephani.
M . D . X X X V I .



3

CAROLVS STEPH.
beneuolo lectori S.

Q V A N D O ita se res habet
Lector, vt qui hodie tum in dicendo,
tum in alio quouis gerendo negotio,
vni satisfecerit, omnibus ex æquo nō
satisfecerit: sitque nūc, vt semper fuit,
admodum magna ingeniorum varietas:
quorum qui exactam rationem
habere cupiat, variè quoque se gerat
necesse est: Id certe cum diligentius
perspiceremus, atque audiremus quod-
tidie nonnullos conquerentes, quòd
Lazarus Bayfius, vir alioqui grauis.
non æquè pueris atque eruditioribus
consulisset: ne quid posthac eorum
vtilitati detractum esse quisquam am-
plius iudicaret, visum est nobis ope-
ræ precium, summam eorū quæ in li-
bello de reuestiaria continentur, bre-
uibus perstringere, atque in ordinem

A.ij.

disponere, ex ipsius authoris volūta-
 te:præmissa interim vulgari vestiū ac
 colorum interpretatione,vt veletiam
 in hac parte adolescentuli bonarū li-
 terarum cupidiores sibi quoq; satisfā-
 ctū putent:nulla tamen authoris gra-
 uitate imminuta : sed tantū ex ipsius
 opusculo selectis iisquæ ad puerorum
 vtilitatem facere videbantur.Neque
 enim nos latet quàm inconsultè for-
 tassis,ne dicam temere, faciant ii,qui
 dum alienas vigilias in compendium
 aut epitomen redigūt,viris bonis lau-
 dem omnē præripiunt,labores suffu-
 rātur:præsertim quum id suo nomini
 nescio quo fato attribuunt. Quam-
 obrē Lector,si me audies,nullā post-
 hac fidē adhibebis iis, qui istiusmodi
 nugis curiosius delectantur:vterisque
 hac velut summula rei vestiariæ,do-
 nec integrū Bayfii libellū intelligere
 poteris,aut vacabit perlegere. Vale.

Summa rei vesti

ARIAE, EX BAYFIO.

De tegumentis capitis

Cap. I.

PRimum quidem in vestimentorum ratione, à superioribus ad infetiora: deinde vero, ab intimis ad exteriora progrediemur. post hæc autem ad ornamenta, colores, & alia huiuscemodi pueris necessaria deueniemus. Qua in re, ne verbosiores simus, post explicata vocabula ex Bayfio, Lectorem remitemus ad libellum: atque vbi quidpiam additum erit præter authoris sententiam, id à nobis hac nota [] signabitur. Incipiemus igitur à tegumentis capitis.

Pileus, siue pileū, *ung bonnet*. à Græcis τὸ πῖλιον, καὶ τὸ πιλίδιον dicitur. [Caue autē ne pro pili-dio, dicas philidiō. Nam τὸ φιλίδιον καὶ φενάκη apud Græcos galericulū significant, quē nos falsam perriucam dicimus. Trāquillus in Caligula, cap. ii. capillamentum appellat.] Pileus autē seruorum fuit insigne, cum raso capite libertate donabātur. Vnde pileati serui à Gellio dicti qui manumittebātur: atque hinc etiam prouerbium, Vocare ad pileum, pro, donare libertate, dictum est à Suetonio. Vide Cap. 20. Bayfij.

[Pileus clauatus, ex Nonio, *ung bonnet à fers, ou à boutons dor.* quòd clauis aureis intextus sit, cuiusmodi nunc gestare solent nostri aulici.] Clau

A. iij.

autem aurei in pileis, vestimentis, aut etiam calceis, sunt qui vulgo dicuntur, *fers dor*. Cap. 7.
 [Hinc clauulus diminutiuū, qui cingulis canū infigebatur, hoc est, collaribus quæ vulgo vocant. Varro, Cingulū circa collum ex corio firmo, cum clauulis capitatis. *des cloutz a teste*.]

Galerus, *ung bonnet rond*, rotundum ait esse pileolū Hieronymus ad Fabiolā, quasi media sphaera. Nonnullis autem est quam Tiaram Græci atque adeò nostri appellant. Cap. 20.

[Fortasse Galerus non erat absimilis pileolo quē hodie Græci, quos Albanos vulgò vocamus, sub oblonga cyrbasia gestare solent: cuiusmodi etiam nunc Senatores Veneti vtuntur, & in Academia Parrhisina scholastici: sed ijs nunc vltus aliam formam dedit.]

Tiara, erat capitis tegmen regū orientis. Ouidius in vndecimo de Mida rege,

Tempora purpureis tentat velare tiaris.

Plutarchus inter medicam stolam annumerat in Antonio: & in Artaxerxe pro galea sumpsisse videtur. Hiero. idem esse ait cum Galero. Cap. 20.

[Gemmatam tiarā dixit Virgilius: & Iuuenalis Phrygiam, quòd ea primum Phryges vti sint. Sidorius item tiaratos reges dixit, caput tiara velatos, quos Græci tiarophoros vocant. Budæus tiaram summi pontificis appellat, quam triplicē coronam vocare solemus, *le regne*.]

Petasus, pileus Arcadicus Hifychio. Inde Petasatus, petaso indutus, apud Tranquillum in Augusto, & M. Tullium in epist. ad Cassium. Vide

Cap. 20. [Petaſum fortaffis non ineptum fuerit appellare leuē pileum, ſed amplum ſatis, quo viatores, tabellarij atque adeò caduceatores vti ſolēt ad arcendos imbres & ſolem. Vnde petaſatū Mercurium finxerunt poētæ.

Cuculio, onis, inquit Iul. Capitolinus, gen⁹ eſt pilei viatorū, quo capite obtecto vagari nocte ſolēt.]

Cyna, pileus erat Lacedæmoniorum ex Strabone. Quanquam Ephorus ex eodem pileum Laconicum appellet. Cap. 20.

Cyrbaſia, *chappeau dalbanoix*, pileus altus in ſpeciem conī eduſtus. [Cuiuſmodi nunc ſolent quidam ex Græcis geſtare.] Ibidem.

Cidaris, ſiue citaris, ornāmētum capitis regum Armeniæ, quod pro diademate confundit Plutarchus in Pompeio, & in Lucullo. Erat etiam inſigne regum Perſarum: vt idem Plutarchus ait in Artaxerxe. [Q. Curtius primo geſtorum regum Armeniæ, ſcribit Cidarim cærulea faſcia albo circumdata circuiſi ſolere apud Perſas.] Ibidem.

Diadema, *ving diadeſme*, ornamentum capitis regum inſigne. hinc Ponere diadema, & capere diadema dixit Tranquillus. vnde etiā Metellus diadematus dictus eſt. Reginarum quoque fuit, vt ait Plutarchus in Lucullo, de Monima Mileſia altera Mithridatis vxore. [Faſciam quandam aut amiculum opinor fuiſſe, quo regis caput atque adeò pileus ornabatur *παρὰ τοῦ διαδέδαι*: hoc eſt obuincire. Quod inſigne regum inueniſſe primum liberum patrē author eſt Plinius. Erat autē cādidum vinculum, cuiuſmodi hodie noſtri præ-

A. iij.

fides Parrhisini, præterea etiam Venetiarum duces suis tiaris obuincire solent.] Ibidem.

Causia, pileus erat regū Macedoniæ. [Budæus eleganter sumpsit pro galero coccino cardinaliū, quem nonnulli capellum rubrū appellant. Quinetiam idem author est, causiam posse sumi pro eo pileo, qui à solis ardore nos defendit.] *Vng chappeau*. Ibidem. [Plautus pro naucleri pileo sumere videtur in Milite, Facito vt venias huc ornatu naucleriaco, causiam habeas ferrugineam.]

Mitra, *Vng chappeau de fleurs*, matronarum ornamentū Varroni. [Ea primū vſas opinor virgines Lydias, deinde vero Mœonias. Virgil. 4. A Eneid. de Paride,

Et nunc(inquit) ille Paris, cum foemineo comitatu Mœonia mentum mitra, crinēque madentem Subnixus, raptō potitur. Postea autem ad Aegyptias, Phrygias, Syrias peruenit. Ea autem videtur fuisse corona, floribus, vel quopiam alio ornamēto, vt fascijs, horariisq; contexta, ac filo circumligata, vt sub mēto astringeretur: vnde nomen quidā accepisse putāt: nēpe ἀπὸ τοῦ μύτον: hoc est, à filo. Quod filiū Virgilius redimiculū mitræ appellat: Et tunicę manicas, & habēt redimicula mitrę, Quidam phyliras vocant. Plin. lib. 16, Tenuissimum corium phyliræ, coronarum lemniscis celebres, antiquorūque honore. Nōnullæ mulieres eas nunc adhuc vocant *des phulettes*.] Cap. 19.

[Non omittendum hoc loco videtur, quando de mitra sermo est, Plutarchum in Numa, vbi de Salijs loquitur, mitrā sumpsisse pro aneo pecto-

ris tegumento. Ita enim inquit, μήτε αἰς δὲ χαλ-
καῖς ἐπιζωσμένοι πλάτειαίς, καὶ κράνη χαλ-
κᾶ φοροῦντες. Quod ita retulit Liuius Dec. deci-
ma, Salios item duodecim Marti graduu legit,
tunicæque pictæ insigne dedit: & super tunicam,
æneum pectori tegumen. Homerus quoque mi-
tram appellauit Iliad. A.

μήτρης θ' ἢ ἐφόρει ἐνμαχροός, ὅρκῳ ἀκόντων.
Sed hæc à Bayfio inter colloquendum accepimus.

[Mitellā pro Corolla dixit Virgilius in Copa:
Copa Syrisca caput Graia redimita mitella.] Cic.
pro Rab. Sed Neapoli in celeberrimo oppido sæ-
pe videmus cum mitella chlamydatum L. Syllā
imperatorem.

Vitta, Tegimen capitis marronarū, quo capil-
los coercebant, & constringebant ac colligabant.

Tibullus, -quamuis non vitta ligatos

Impediat crines. Ouid. i. Metamorph.

Vitta coercebat positos sine lege capillos.

Erat quoque Vestaliū, qua cū plaga vtūtur eæ,
quæ perpetuā virginitatē deo vouerunt. [Vittas
gerebāt, quæ pudicæ erant matronæ: neque enim
meretriculis licebat vittis vti. Ouid. Este procul
vittæ tenues, insigne pudoris. Virg. Soluite cri-
nales vittas, capite Orgia mecum.] Cap. 20.

Reticulum, Vne coëffe, tam virorū, quàm mulie-
rum fuit, quod capillū cōtineret. [Ita dictum for-
tassis à forma retis, vel piscatorij, vel venatorij.
Iuuenalis, Reticulūque comis aratum ingenti-
bus implet.] Cap. 19.

Restis, Vng rubād: Fasciola, qua mulieres capil-

los inuoluebāt. Capite eodē. [Retiolū Seruius appellare videtur, super illud Virgilij 4. Aeneid. Crines nodātur in aurū. Erat enim retiolū, instrumentum siue fascia quædā, qua comas colligebāt matronæ. Italicæ virgines cordellam vocant. Cicero redimiculum appellare videtur act. 5. in Verrem, Hæc ciuitas mulieri redimiculum præbeat, hæc in collum, hoc in crines.]

Rica à Romano ritu, quòd, vt inquit Varro, Romano ritu sacrificiū foeminæ cū faciūt, capita velāt. Ibidē. [Plau. in Epid. Aut crocotulā, supparū, aut subminiā ricam, basilicā. Subminiam ricā pro ostrina dixisse videtur quasi subrubrā. Hinc rricula diminutiuum. Terēt. Interea aspexit virginem vestari in capite riculam indutam ostrinam.]

Capital, *ung camail*, sacerdotale erat, inquit Varro, quod etiam nunc nostri sacerdotes deferre solent.

Cap. 20.

Capitium, capitij, *une cappe a femme*, Capitis tegmen, à quo etiā appellatum est. Quod si verum est, in mulieribus id capitiū dicemus, quod in matronis cappam appellamus, quo vndatim crispo vtuntur Parrhisinæ. *une cappe de camelot*. Cap. 17.

[Flameum, siue flameolum, veli genus, quo nouæ nuptæ capita amiciebantur. Qui mos adhuc hodie in Hispania obseruari solet, vt primo nuptiarū die virgines flameolo pellucenti faciē obtegant, eūmq; per totū diē gerāt, ceu intactæ & puræ virginitatis signū. Dictū flameū, quòd à flaminica, hoc est, flaminis vxore primū deferri solitū sit: eratque coloris lutei, cuiusmodi Ferrariē-

ses ac Mantuanæ virgines deferre solēt. Lucanus de Martia iterū nubente Catoni, Lutea demissos velarunt flamea vultus. Plin. Lutei video honorē antiquissimū in nuptialibus flameis totum fœminis concessum. Iuuenalis, -sedet illa parato Flameolo. Italicæ matronæ fasciolū appellant.

Carbasus, aliud velū ex delicatissima tela compositum. Val. Max. lib. i, Cum carbasum, quam optimā habebat, foculo imposuisset, subito ignis emicuit. Virg. 8. Aeneid.

-eum tenuis Glaucō velabat amictu Carbasus. Hinc vela nauium per translationem carbasa & carbasa dicta sunt.]

Plaga, *ung uoele*, grande tegmen lineū quo hodie mulieres Romanæ vtuntur: & quēadmodū plaga olim Vestales virgines operiebant, ita nūc quoq; nostrarū monialiū velamentū, plagæ nomē accipere potest. Cuius diminutium plagula. Cap. 20.

Calantica, *ung cueurechef*, tegmen capitis muliebri. Cic. in Clodiū, Tūne cū metiretur pedes fisci, cum calanticā capiti accōmodares, &c. Ibidē.

De vestimentis intimis

Cap. i i.

CAmisiam quā vulgus appellat *chemise*, nos recte & Latine imā siue intimā tunicā dicere possumus. Quidā interulā vocāt. Est quādo tunica absolute idē significet: vt apud Ouidiū multis in locis, & Ciceronē act. 7. in Verrem. Vnde tunicatus à Martiale, pro eo qui barbare dicitur in camisia. Et tunicata quies ab eodem dicta, hoc est, libera ad opera togata. Athenæus χιτῶ-

νιορ ἐχέσας χορ appellat tuniculā carni proximā.
Vide cap. 12.

Et quia nonnulli ex veteribus (vt nunc quoque à nobilibus & ditioribus quibusdam aulicis fieri solet) non eadem interula utebantur noctu qua interdiu: itaque factum est, vt ab antiquis comicis χιτῶν ἐννυκτης diceretur, quam nos verbum è verbo, si volumus, tunicam dormitoriā dicemus: vulgus camisiā nocturnā appellat, *chemise de nuit*. Ex libello de vasc.

[Post tunicam induebatur subucula, *une chemise de drap*, quam quidam subtunicale vocant, Græci ὑποδύτης, quod subterinduatur. Suet. in August. Hyeme quaternis cum pingui toga, tunicis, & subucula, & thorace laneo, & femoralibus, & tibialibus muniebatur. Horatius,

-rides si forte subucula pexæ

Trita subest tunica. Baysius cap. 12, Vtebantur & tunica, quæ media dici potest, cuiusmodi ferè est tunica rubra, qua brumali tēpore utimur. Thoracem appellarunt veteres *une piece qui couvre le stomach*, à denominatione pectoris, quod pectus & thoracem tegat, vnde thoracibus lineis antiquos pugnasse testis est Homerus. Caput 8.

[Thorax ferreus vel ahenus, *une escrenisse*: Arma quibus cōmunitur pectus. Plutarchus in Lucullo, Thoracē ferreum habens squammosum, & splendidum, ac fimbriatum paludamentum.

Virg. 8. A Eneid. -alij thoracas ahenos,

Aut leues ocreas lento ducūt argento. Vbi Seruius, Quia, inquit, apud maiores thoraces tantum

pectora tegebant. Vnde Statius,
-triplici seruantur pectora ferro:
Pectora, nam tergo nullus metus.

Thorax laneus, *Vne piece de drap*. Suetonius in August. Hyeme quaternis cū pingui toga, tunicis, & subucula, & thorace laneo, & femoralibus, & tibialibus muniebatur.

Thorax plumbeus. Plin. lib. 7. cap. 20, Nos quoque vidimus Athanatum, nomine prodigio-
sæ ostentationis, quinquagenario thorace plum-
beo indutum, cothurnisque ducentorum pondò
calciatum per scenam ingredi.]

Neque verò fortassis omnino ineptum fuerit,
si quemadmodum Iureconsulti stragula bubali-
na dicunt : ita quoque nos thoracem bubalinum
appellemus eum, qui vulgo à militibus gestari so-
let. *Vng colet de cuir de buffle*. Bubalum enim voca-
bant antiqui bouem syluestrem, quem hodie ad-
huc Itali bufalū, *ung buffle*. Vide libellū de vasc.

[Thoracem absolute pro armis pectoris ponit
Virgilius, statim in initio vndecimi Aeneidos,
Teláque trunca viri, & bissex thoraca petitum
Perfossūque locis.

Diploidē pro eo quod vulgus vocat *pourpoint*,
veteres non vsurpasse video, neque etiam eo ge-
nere vocabuli vsos vnquam fuisse. Dicit autem de
bet ἀπὸ τοῦ διπλοῦς καὶ διπλοῦς, quod pro du-
plicato thorace sumi videretur. Itaque fictum &
nouum esse puto vocabulum, atque omnino alie-
num à communi vsu dicendi: nisi pro thorace la-
neo accipiam⁹, quod absurdū adhuc videretur.]

De tibiārum ac femōrum vestimētis Cap. 111.

AEQuum est nunc vt de femorum ac tibiārum vestimentis suo ordine differamus. Posthæc autem ad calciamenta, vestes medias & externas deueniemus. postremo verò ad ornamenta & colores digrediemur.

Feminalia & Brachæ, *haut de chausses*. Vnde Gallia brachata, & brachati Galli dicti, quòd feminalibus vterentur. [Quæ femoralia appellare videtur Tranquillus in August. Vulgus Italorum coxalia hodie vocat.] Suidas, Hifychius, & Eustathius in Homerum, vocant ἀναξίγιδας, quas nos brachas dicimus, quod facile conijcitur ex loco Diodori in quinto, καὶ ἀναξίγιδας, inquit, ἀεὶ ἐκείνοι ἐγὰρ καὶ περὶ αὐτοῦ γένοντο. Hoc est, & anaxirides, quas illi brachas appellant. Cap. 20.

Subligaculum, *ung brayer*, [quo vtebantur veteres ad tegenda obscœna, siquando in scena prodibāt, ne fortassis per incōpositos gestus, aut alia quauis ratione detegerentur.] Cic. 1. Offic. Scenicorum quidem mos tantam habuit à vetere disciplina verecundiam, vt in scena sine subligaculo pròdeat nemo. Ibidem.

[Genualia, *iartieres*, apud Ouidiū in libris Metamorphoseon. Columella lib. 7, Recte, inquit, genibus applicātur, ac genibus circundantur. De genualibus intelligit.

Tibialia, *bas de chausses*. Paulus Iurecōs. Si tibiale vel humerale miles alienarit, castigari verberibus debet. Suet. Femoralib⁹ & tibialib⁹ muniēba

tur. hoc est, femora & tibias muniebat cōtra frig⁹

Caligæ, caligarum, *des chausses*, Tegumentum tibiarum militare. Cic. Attico, Et Epicratē suspicor, vt scribis, lasciuū fuisse: etenim mihi eius caligæ & fasciæ cretatæ non placebant. Fascias autem cretatas vocat, vt obiter dicam pictas, & colore aliquo delinitas. Quinetiam militaris caligæ forma ex antiquis marmoribus deprehenditur, tātum enim attingebat mediam tibiam: atque in extrema parte superiori, cuiusdam animalis ceu leonis caput præ se ferebat. cæterū à latere ipsius tibiæ fasciola quadā reuinciebat ac claudebatur, quam vulgus lassetum appellat: nos etiam corrigiam appellare possumus, nisi mauis dicere clauis potius à dextra parte suffigi solere, qui interdū rei erant, cum clauī caligares dicti. Plin. lib. 9. ca. 18, vbi de piscibus, Squamis inquit conspicui crebris atque præacutis, clauorū caligarum effigie. Hinc caligatus, caliga indutus. Iuuenalis, Veniam caligatus in agros.

Et Caligulam primum dictum fuisse, quòd caliga vteretur, refert Ausonius hoc versu:

Caius cognomen caligæ cui castra dedere.

Caliga spiculatoria, qua milites spiculatorij utebantur. Erat autem colore quodā vel forma à militari diuersa. Suet. in Caligula, Modo in spiculatoria caliga, nonnunquam focco muliebri. Quo loco corrupte quidam legunt speculatoria.

Sculponeæ, sculponearum, *des guesres*: Ita enim usurpasse videtur Cato de re rustica, nempe pro tibialibus rusticorum. Sculponeas, inquit, bonas

alternis annis dare oportet familiæ rusticæ: ad quod vocabulum accedere videtur vox Italica, discufoni. Næuius, Sculponeis batuenta sunt latera. Varro, Aspicio sculponeatam bigas sequi cornutas, *guestree*. Vtrum autem Sculponeæ laneæ fuerint, an ex tela confectæ, iudicet qui volet: ego verò de hoc statuere nihil possum.

Ocrea, ocreæ, *houfeau*. Apulei⁹, Ille crura ocreis inuoluit. Virg. 8. A Eneid. - alij thorocas ahenos Aut leues ocreas lento ducunt argento. Idem eodem libro, Tum leues ocreas electro auroque recocto. Vbi Seruius, Leues ocreas: id est nitida tibialia. Vnde ocreatus, *qui est hourse*.]

De calciamentis

Cap. IIII.

VEniamus nunc ad calciamentorum genera: deinde verò ad medias atque externas vestes ascendemus.

[Calceus, *ung soulier*, quod idem calciamentum significare videtur.] Fiebāt autem antiquitus calciamēta ex hœdorū pellibus: quod tū ex vetustissimis marmoribus, qui hodie adhuc sunt Romæ, conijcitur: tum ex Martialis testimonio lib. x i i. Epig. ad Phœbum. Videto libellum de vasculis.

[Excalciare pedes, *deschausser les piedz*. Suet. in Vitello, Pro maximo munere à Messalina petijt, vt sibi pedes præberet excalciādos. hinc Calceolarius à Plauto dictus, *ung cordonnier*: quod nomen vulgus Italorum adhuc integrum retinet.

Calceolus, *ung escarpin*, leuis erat calceus, & simplicem tantum solem habens, qualem solent

pedites ac milites levis armaturæ gestare. Cic. primo de nat. deorum, Cum pelle caprina, cum hasta, cum calceolis repandis.]

Soccus, Græcorum erat calciamentum, quemadmodum calceus Romanorum. Eo tamen etiā utebantur Romanæ mulieres: quapropter muliebris à Tranquillo dictus est in Caligula.

Socculus, idem cum socco, etsi diminutionē significare videatur. Suetonius in Vitello, Derratumque focculū, inter togā & tunicas gestauit. Itaque detrahere focculum, proprie dictum, pro deponere & auferre focculum. Terent. Assido, accurrunt serui, focculos detrahunt. vulgus Venetorum nunc adhuc vocat, disoccoli. *des pantouffles*.

Cothurnus, genus calciamenti subere quodāmodo subleuati, quo utebātur Tragoedi ut eminentiores apparerēt: & viatores, ne tā facile impingerēt in lutū: item etiam virgines, ut grandiores apparerent sub oblonga stola. Quapropter cothurnos ipsos de suris vincere solebāt. Virg. primo AEn. Virginibus Tyrijs mos est gestare pharetram, Purpureoque altē suras vincere cothurno.

Nisi forte legendum putaueris:

Purpureasque alto suras vincere cothurno. hinc Iuuenalis, -breuiorque videtur

Virgine Pygmæa nullis adiuta cothurnis. Cic. 3. de finibus, Conuenit optime ad pedē cothurnus. Hoc calciamenti genere nunc quoque uti solent nobiliores Romanæ, Florentinæ, Bononienses ac Ferrarienses matronæ: ut multo altiores cothurnatæ quàm crepidatæ videātur. Vnde metapho-

B. j.

rice cothurnatus stilius, altus & sublimis atque excellens dicitur. Martialis,
 Grande cothurnati pone Maronis opus. Virg. So-
 la Sophocleæ tua carmina digna cothurno.
 Hoc autē differre cothurnū à crepida quidā pu-
 tāt, quòd cothurnus altior sit, ac præterea vtrique
 pedi conueniat. Vtrunque tamen coniungit Sue-
 tonius in Caligula. Plin. lib. 7. cap. 20. refert de
 Athanato prodigiosæ ostentationis viro, qui cum
 quinquagenarius esset, cothurnis ducentorū pon-
 do calciatus, per scenam ingrediebatur.

Crepida à crepando dici videtur, quòd eius so-
 lea breue obstragulum habens, inter incedendum
 subinde calcaneum feriat. Thuscum erat vel Gra-
 ium calciamētum, prius quàm ad Romanos per-
 ueniret. Quo etiā nūc quoque mihi videntur Ve-
 neti nobiliores vti: appellant autem ij planulas:
 Gelli⁹ crepidulas voce Græca dictas putat. Quòd
 vero crepidæ obstragula haberēt, quæ vulgo coo-
 pertoria appellātur, id ostēdere videtur locus Pli-
 nij: Cū & pedibus, inquit, margaritas nec crepi-
 darum tantū obstragulis, sed totis focculis addūt.
 Itaque crepidatus dicitur, quem Veneti vocāt, *in-
 pianelle*. Cic. in Pisonem, Inde nocte intempesta,
 crepidatus, veste seruili, nauem conscendit.

Solea vero, à qua vulgaris noster sermo profe-
 ctus est *ung soulier*, obstragula nō habebat: sed tan-
 tum quibusdā ligamentis siue ligulis, quas ansas
 vocabāt, *des courroyes*, superiori pedis parti obuī-
 ciebatur. Cuiusmodi sunt hæc calciamenta quæ
 vulgus vocat, *souliers à l'apostolique*, quòd ijs calcia-

ti apostoli Domini pingi soleāt. Plautus in Casina, Si hoc effexis, ego soleas tibi dabo, & annulum in digito aureum. Propert.

Profilit in laxa nixa pedem solea.

Inde soleatus, soleis indutus. Cic. in Verrē, Stetit soleatus prætor P. R. cum pallio purpureo. Gellius gallicas soleas vocat. hinc solearius Plauto, *ung cordonnier*. Dicitur & equorum & mularum solea ferrea, *ung fer de cheval*. Catullus, Ferreā vt soleam tenaci in voragine mula. Plin. lib. 33. cap. 11, Nostra, inquit, ætate Poppea coniux Neronis principis, delicatioribus iumētis suis soleas ex auro induere solebat. hoc est, soleis aureis pedes munire.

Calceus lunatus, insigne nobiliū Romanorum vt voluit Plutarchus, addita lunula circa talum. Iuuen. de Quintiliano,

Appositam nigræ lunam subtexit alutæ.
Erat etiā Senatorib⁹ proprius. Cic. Philip. 13, Mutauit calceos, pater cōscriptus repente factus est. Id est, Lunatos calceos sumpsit. Budæus in Pand.

Nō ineptum fortassis fuerit dicere fibula confertum calceum, *ung soulier a blouquettes*, ea ratione qua Tacitus de moribus Germanorum fibula confertum sagum dixit.

Corrigia autē calciamenti, ea est qua calceus fibula confertur. Cic. 2. de diuin. Quæ si suscipiamus, pedis offensio nobis & abruptio corrigiæ, & sternutamenta erunt obseruanda, *une courroye*.

Fenestratum calceum quidam appellant, quem nostri vulgo scoletatum dicunt: nempe dimidiatum obstragulum habentem, *ung soulier escolete*.

B. ij.

Perōnes, *des bottes, des hourdes*, genus rustici calciamenti ex corio crudo, aut pellibus compositū, vt vult Seruius. hinc Virgilius,
 Crudus tegit altera pero.

Altus autem erat ad mediā tibiā, quo minus limo aut luto aratorum pedes inficerentur. Iuuenalis,
 Nil vetitum fecisse volet, quem non pudet alto
 Per glaciem perone tegi.

Vnde etiam arator peronatus à Persio dictus est.
botté & hourde.

Sandaliū, Græci calciamenti genus, quo mulieres potissimū utebantur. Quod etiā Momus dicitur in Venere reprehēdisse. Terēt. Vtinā tibi cōmitigari videā sandalio caput. Hinc sandaligerulus nomen à Plauto effectū in Trinū. & Sandalariū Apollinē vocauit Gellius lib. 17, cuius ædes in Sandalario esset: nēpe vrbis parte in qua cōficiēbantur ac diuendebantur sandalia, *la cordonnerie*.

Gallicæ, gallicarum, *des galoches*, ex Cicerone secunda Philippica, vbi loco caligarum legendum gallicarum: & Gellio lib. 13. Vide cap. 16. Bayfij.

[Græci vero καλοπόδιον appellant ligneū calciamentū. hinc prouerbiū, Omnes eodē calopodio calciare. De ineptis & ineruditis medicis, qui omnibus morbis eadem adhibēt remedia. Festus vero calones vocat calceos è ligno factos.

Sunt & alia permulta calciamentorum genera, vt sunt calcei phecasæi, sacerdotum & Sicyonij, eorum qui elegantia studebant, ex Cicerone: quales fortassis sunt quos hodie cornutos calceos appellamus. Est & alius calceus, qui Græcis dicitur ἐμβάς ἐμβάδ, Tragicorum ornamentū. Quin-

etiam Apuleius quoque linteos calceos nominat, quos vulgus Italorum scarpettas vocat, nos autem *des chausses*.

Sed hæc omnia recensere, maioris & longioris operæ mihi videretur, quàm vt libelli breuitas expostulet. Quapropter commodius fuerit, si ad media vestimenta quamprimum transeamus.]

De vestimentis medijs

Cap.v.

Posteaquam superiora & inferiora vestimenta declarauimus, videtur noster ordo expostulare, vt ad media vestimēta digrediamur: atque imprimis à tunicis incipiendum.

Plures tunicas aliquando gestabant antiqui: vel fortassis ad frigus depellendum: vel alia quauis ratione, vt author est Suet. in Aug. & Ouid. 2. Fast. Et nos quoque solemus pluribus tunicis per brumam tegi. Præter duas igitur tunicas, quas superius explicauimus: nēpe imam siue intimā tunicam, quæ camisia dicitur vulgo, & linea tunica, à Græcis λινοῦς χιτὼν: præter etiā mediā tunicā, cuiusmodi est tunica rubra, qua brumali tempore vtimur. erat & alia tunica quæ his superinduebatur: quam nostri rustici, vocabuli Græci vestigia imitantes atque retinētes, *hoqueton* appellāt: quasi dicas ὀχιτῶν: alij *saye*. Videto cap. 12. Bayfij.

[Canays, Tunica regia quæ περιπόρευε erat: hoc est, purpura prætextata. Tunica hyberna, *saye dhyuer*. Plautus in Milite, Conficiantur tunicae mihi hybernæ bonæ.]

Tunica manicata, *ung saye a manches*, qua nō si-

B. iij.

ne probro vti solebant antiqui:quemadmodū videtur significare Cicero dū in gregē Catilinæ inuehitur:& Virgilius de foemineo Paridis comitatu loquēs:Et tunicæ, inquit, manicas, & habēt redimicula mitrę. Græci χαγιδωτᾶς appellāt:Plautus manuleatas tunicas vocauit suo more. Ibidē.

Tunica lati clauī, siue latus clauus. Hor. Et latū demisit pectore clauū. *ung saye a boutōs larges*. antea quidem palmata fuit, à latitudine clauorū dicta. nūc autem à genere picturæ appellatur: nempe à clauis purpureis, qui tunicis inseruntur. Græci χιτῶνα πλατύσημοι appellant. Liuius vbiq̃ue palmatā tunicam Suetonius aliquando clauum. Plinius tamen lib.33. pro clauis annulos ponit. Annuli, inquit, distinxerunt alterum ordinem à plebe. Hoc est, Tunicæ annulatæ, siue clauī lati. Insigne enim fuit Senatorum, quo ab equestri ordine distinguebantur. Ibidē, Sumitur & latus clauus pro senatoria dignitate. Plin. in epist. Ego latū clauū à Cēsare nostro: ego quæsturā impetraui.

[Obiter hæc dicam puerorum causa, Tunicam resutā appellari, quā vulgus vocat *desconsue*. quod vocabulū etiam ad omnia alia vestimēta trāsserri potest. Tranquillus in Aug. Sumentī virilem togā, tunica lati clauī resuta ex vtraque parte ad pedes decidit.] Quod autem ad latum clauum attinet, Quintilianus in vndecimo, Ius lati clauī pro Senatoria dignitate vsurpasse videtur. Ibidem.

Tunicæ versicolores, *sayes bigarrez*: cuiusmodi Salij cum trabeis deferebant authore Dionysio. Cap.20.

Tunica phœnicea vel coccinea, *ung saye de scarlate*: qua utebantur Romani cum praelij aut pugnae signum indicare volebant. [Ea autem nunc nostris aulicis venatoria est aut viatoria.] Ibidem.

Tunica aurea, *saye de drap dor*: qua triumphasse Tarquiniū Priscum, Verrius apud Pliniū tradit.

Tunicis etiam Romanae mulieres uti solebant longè latèque diffusis ad vlnas cruræque aduersus oculos protegenda, quarum vlnæ consutæ non erant: unde prouerbiū, Tunica pallio propior. Quod etiā ex Ouidij versibus elicitur. Erant igitur Romanae mulieres φαίνομεγίδες, quemadmodum & Spartanæ, quæ sola tunica, ut inquit Plutarchus, amictæ incedebāt: cuius pinnæ dissolutæ aliquatenus erant, Pollux vocat σχιστὸν χιτῶνα. [Fortassis id est vestimenti genus in mulieribus, quod Itali vulgo sottanam vocant: nos vero, *une cotte*, ou *ung corcet*.] Vide cap. 12. & 13.

Tunicas substrictas & breues citra humerū designētes Græci ἐξωμίδαες vocāt ex Gellio: Qua forma tunicae vsum Catonē refert, Plutarchus cum brumæ tempore rusticaretur. *ung saye a cheuaucher*. Cap. 12. Nisi malis cū Plutarcho in Philopemene χιτῶνα ἰσσωκῆν vocare: Hoc est, tunicā equestre

Tunica talaris, *ung saye long insques aux talons*: cuiusmodi erāt illæ muliebres tunicae. ex Cicero-
ne in Catilinam. Ibidem. [Fortassis est ea quā rectā vocat Plinius lib. 8, qua simul cum toga pura induebantur tyrones nouæque nuptæ: quam prima texuit Caia Cæcilia. Tunica autem recta quid sit, nō facile assequi possum. Tunica vero ta-

B. iiii.

laris, ad imos vsque pedes demissa erat, quæ Græcis ποδήρης dicitur.]

Tunica domestica, *ung saye pour user par my la maison.* Cic. 2. de finibus, Quo loco etiam forensē tunicam appellare videtur. *ung saye pour porter hors de la maison.* Ibidem.

Tunicam linteam purpura prætextam ab Hispanis deferri solere, quæ miro candore fulgebat, refert Liuius lib. 2. tertiæ Decadis. Quod videtur ad verbū vertisse ex Athenæo in sexto. Appellat enim ille huiuscemodi vestimēta χιτῶνας περιπορφύρους. Polybius quoque χιτωνίσκος περιπόρφυρον dixisse videtur lib. 3. Vide cap. 10.

[Non omitam hoc loco quod Homerus Argi uos χαλκοχιτῶνας appellare soleat: hoc est, æreis tunicis indutos & armatos. Itaque καλκοχίτων, ὄνος, erit quem vulgus vocat, *ung homme armé.*]

Tunicatus, sola tunica indutus, *en saye, en hoquetō,* Græcis μονοχίτων dicitur. Qua ratione Cleopatram tunicatam Augusto ijsse obuiā refert Plutarchus: & Ennius Carthaginensium iuuentutem tunicatā appellat: Athenæus quoque statuas tunicatas vocauit. Cap. 12. Quinetiā Tacitus refert Augustum ea ignominia milites suos affecisse, ut per totū diem iuberet eos ante prætoriū stare, interdum discinctos tunicatosque. Cap. 8. Et quia fuit aliquando tempus cū P. R. toga nō vteretur: sed tātum tunica. Itaque Tacitus plebem Romanam, populum tunicatum appellat. Cap. 9.

Tunicam chirurgi & medici in sua anatome vocant tegumentum & membranam illam quam

viscera, inferiora quidem à peritonæo, superiora autem à mediastino accipere dicūt. vulgus vocat *une taye*. Plin. lib. II. cap. 37, Tenuibus multisque membranis oculos natura composuit: callosis contra frigora calorésque tunicis. Idē tuniculas oculi vocauit lib 26. cap. 12. Et Celsus testiculorum inuolucra, tunicas appellauit. Persius quoque cæpe tunicatum eadem ratione dixit. Cap. 12.

[Tuniculæ molles à Gellio dictæ ad Catonis mollitiem exprimendam: quod nimium delicato vestitu vteretur. Quod fortassis de ima siue intima tunica dici potest, quam camisiā vocamus. Cui sententiæ accedere videtur Turpilij locus: Me miserā quod inter vias epistola excidit mihi: infœlix, inter tuniculam & strophium collocaram.]

Sagū, *ung sayon*, genus tunicæ militaris quæ armis superinduebatur: alij accoustramentum vocant, vt prætoriani. Militare erat indumentum. vnde Tullius, Itur ad saga: hoc est, ad arma. Et saga parare apud eundem: pro bellū instruere. Cæsar primo belli ciuilis, Reliqui coeunt inter se, & repentino periculo exterriti sinistras sagis inuoluunt, gladiosque dstringunt. *ilz entortilloient leurs sayes autour de leur bras gauche*. Saga Ligustica probat Strabo in 4. Plutarch⁹ περιωρακίδια appellat in Artaxerxe. Quinetiā idē Strabo, milites ἐπὶ σάγῳ dixit: hoc est quod vulg⁹ ait *en saye*. Ca. 15. [Sagis cucullis agricolas olim vsos fuisse testatur locus Columellæ lib. I. cap. 8, Cultam, inquit, familiam magis vtiliter quàm delicate habeat, munitamque diligenter à vento, frigore, pluuiâque,

quæ cuncta prohibentur pellibus manicatis, centonibus confectis, vel sagis cucullis. Hoc est, Cucullos habentibus à tergo, quibus dum pluit, caput operire possint. Cato Cuculiones appellare videtur cap. 2. quòd cucullā à tergo haberent ad caput muniendum contra imbres: cuiusmodi indumenta fieri solent ijs qui captiui ducuntur ad agitando remos in bello nauali: vulgus galeotos appellat. Cucullam autē factam fuisse ad caput tegendum (cuiusmodi est illud quod à tergo illius pallij quod Hispanicum vocamus, depēdet) ostendit locus Martialis lib. 5,

Illinc cucullo prospicit caput tectus.]

A sago fit sagulum pro eodem. Virg. de Gallis loquens, Virgatis lucem sagulis. [Hoc est, Quæ habent in virgarum modum deductas vias: vel etiam purpuratis, ut inquit Seruius. Virgam enim antiqui Galli purpuram appellabant.] Ibidem.

Sagatus, sago indutus. Tranquillus in Cæsare Dictatore. & Martialis,

Vis te purpureum Marce sagatus amem?

[Et sagaria ab Vlpiano dicta, pro arte conficiendi vel vendendi saga, quæadmodum lintearia. Ibidem.

Sagū fibula cōsertū, *ung saye attache avec une boucle*, dixit eleganter Tacit⁹, de morib⁹ Germanorū]

Abolla quoque militaris erat tunica, quæ tyria à Martiale dicitur:

Nescit cui tyriā dederit Crispinus abollā. Ibidem.

Læna, quam Græci χλαῖνα vocitant, à militibus per æstatē deferebatur. Ea quoque villosa in sacrificijs vfos antiquos Cicero in Bruto testatur.

Et pellenicæ lænæ antiquis victoribus Athletis præmij loco dabantur. Nonius inter vestes ponit. Vide cap. 15.

[Succurrit hoc loco, quādo de læna villosa sermo est, non ineptum fortassis fore si eadem ratione, qua villosa læna à Cicerone dicta est, sagū etiam villosum dicamus: cuiusmodi passim nūc in Italia vti solent: & apud Gallos non pauci: sagū phrysatum vocant, *ung saye phrysé*.

De vestimentis externis

Cap. v i.

SVper sunt nunc exteriora vestimenta, quæ omnia ferè togarū ac vestium nominibus continetur. Itaque primum de togis, deinde vero de vestibus dicemus: posthæc autem ad ornamenta & colores digrediemur.

Toga, *une longue robe*. Tunicæ toga superinduebatur, vel tunicis potius. Erat autem Romanorū, quemadmodū palliū Græcorū: vnde Comœdiæ togatæ dictæ, quæ Romanorū: palliatæ, quæ Græcorum. Solis autem Romanis ciuibus licuit olim toga vti: & sane fuit tempus cum fæx vulgi nō temere vnquam Romæ toga vteretur, sed sola tunica. Togā Plutarchus *τῆ βεννοῦ*, Athenæus *τῆ βεννοῦ* vocat. Cap. 9. [Itaque togatos recte appellabimus eos, quos vulgus vocat *gens de longue robe*: nēpe Senatores & magistratus forenses, quorum decus est oblongiore veste amictos incedere.]

Toga etiamnū pacis insigne fuit: hac enim maxime differebāt Senatores togatī à sagatis militibus. Tullius in Pisonem, Nō dixi hanc togam, qua sum amictus, nec arma, scutum, & gladium

vnus imperatoris: sed quod pacis est insigne & otij toga: contrā autē arma tumultus atque belli. Vnde etiam hic versus à Cicerone factus, Cedant arma togæ: Hoc est, Bellum paci concedat. Inde quoque togati pro pacis amatoribus ab eodē dicti lib. 4. ad Atticum, Ergo erimus ὀπλίται, qui togati esse volumus? [Hoc est, bellum igitur suscipiemus & arma: quum nos magis delectet pax ipsa, atque adeò toga, quæ est velut pacis & otij insigne?] Cæterum etiā à togæ frequenti vsu Gallia togata dicta est, quæ est nunc Italiæ pars intra Padum, Rubiconemque, & Apenninū montem. Dicti quoque Hispani togati & stolati, qui Beticam incolūt. & Xerxes togatus à Magno Pomp. dictus, vt testatur Plinius. Cap. 10.

Toga candida utebātur qui magistratum petebant. vnde extat oratio M. Tullij habita in toga cādida: nempe in Catilinam & Antonium competitors. Liuius album vestimentum vocat 4. ab vrbe, Placet tollendæ ambitionis causa tribunos legem promulgare, ne cui album vestimētum addere petitionis causa liceret. Inde candidati dicti qui magistratum petebant. Cap. 9.

[Toga quoque alba hilaritatis index fuit, qua in epulo, vel publico, vel parentali utebantur. vnde albatī dicti. Cic. in Vatiniū, Cum ipse epuli etiā dominus Quintus Arius albatus esset, tu in templum Castoris te cū T. Fibulo atrato, cæterisque tuis furijs, funestum intulisti. Horatius 2. Serm. Ille repotia, natales, aliósve dierum Festos, albatus celebret. Græci λευχεμονούντα vocant.

Toga pulla siue atra, *une robe de deuil*, qua in funeribus utebantur, vt nunc quoque utimur. Cic. in Vatiniū, Quis vnquā in luctu domestico, quis in funere familiari cœnauit cum toga pulla? cui de balneis exeūti præter te pulla data est? Vnde pullati & atrati dicti. Cicero eodem loco, Quæro, quis vnquā cœnauit atratus? Græci vocāt μελανειμονοῦντα. Hæc Bud. in reliquis annot. Pandect.]

Togula, *une petite ou mince robe*. Martialis, Trita quidē nobis togula est, vilisq̃ue putrisq̃ue. Hinc fit Togatulus, qui togula utitur. Idem 7. Epigrammatum,

Sit maior numerus togatulorum. Cap. 10.

[Nempe togatulos appellare videtur eos qui potentiores magistratus mane salutatū ibant, & per urbem concomitabantur honoris & præmij gratia. quod munus vulgus vocat, *faire la court*. Itaque togatuli erant quos cortisanos dicimus.]

Toga pura dicebatur, cui nulla purpura prætexta erat, quā ἀπόρφυρον καὶ τέλειον ἱμάτιον: Hoc est, iustam & sine purpura vestē appellat Plutarchus in Antonio. Hac autē, vt inquit Plinius in 8. induebantur tyrones, nouæque nuptæ eo ipso die quo viris tradebantur: quæ tunc temporis ineptè virilis dici potuisset. [Lucanus in principio 7. -pura venerabilis æque

Quam currus ornante toga. Id est, nec picta, nec triūphali, nec prætexta.] Vide Budæum in Pand.

Toga virilis, quā ἀνδρῆιον ἱμάτιον vocat Plutarchus in Bruto, Sumebatur sedecim annorū ætate statim post prætextam depositam. Quod cō-

ijcitur ex Tranquillo in Aug. Duodecimum annum agens, auiā Iuliam defunctam pro concione laudauit. quadriennio pōst, virili toga sumpta, &c. Sumebatur autē in tēplo Iouis Capitolini, vt inquit Varro. [Et quomodo à toga viri cēsebantur, sic Athenis, ἐδοκιμάζοντο: id est, εἰς ἀνδρας ἐγράφοντο: καὶ ἐτάπνοντο εἰς ἀνδρας: quod & τελειρ εἰς ἀνδρας dicitur. Cicero in Philippicis, Sumpsisti virilem togam, quā statim muliebrem stolam reddidisti. Scommate Philippum excipit, quòd etiam virili toga sumpta, nō abstineret ab effœminatis & puerilibus negotijs.

Toga prætexta, vel prætexta absolute, dicebatur ea toga, cuius oræ & circuitus purpura prætextus erat. Hac de re περιπόρευσθαι à Plutarcho in publicola dicta, quasi habens in circuitu purpuram intextam: & cuius limbus erat purpureus. [Limbus autem, vt postea in ornamentis docebimus, erat fascia, quæ ambibat extremitatem vestium in circuitu. Virg. 4. Aeneid.

Sidoniam picto chlamydem circundata limbo. Id autem est prætexere.] Quod verbū ab authoribus antiquis vsurpatum video, pro eo quod vulgo dicimus Bordare, & Cooperire bordum. Ausonius, Quibus Danubij ora prætextitur: id est, cooperta & bordata. & Ouidi⁹ prætexta velis litto ra dixit, pro bordatis. Item Plinius lib. 17. prætexta tuguriorum appellauit, quæ nos borta tecti tuguriorum barbare diceremus. Cap. 10.

Vt autē ad prætextā redeamus, Budæus ex Pædiano refert, prætextam nobilium fuisse tam mu-

lierum,quâm virorum: idque exemplis Ciceronis comprobare videtur. Plutarchus item & Liuius pueros prætextatos appellant. Plura videto in annot. reliquis in Pandectas.

A prætexta, prætextata amicitia iam inde à puero coepta apud Martialem. Prætextati quoque cognomentum Papyrio inditum, vulgatissimū ex Gellio. Prætextatus item dicitur, qui nondum posita prætexta, togam virilem sumpsit. Tullius in secunda ad Antonium, Tenésne memoria, prætextatum te decoxisse? Prætextatum dicit eum qui pupillari ætate esset. Cap. 10.

Prætexta etiā magistratuum erat ex Liuió, qua utebātur censores, qui erant veluti in apice & culmine dignitatis constituti: de quibus loquitur Athenæus. Quinetiam Cicero pro Cluentio, prætextam inter ornamenta senatoria ponit. Ibidem.

Concessum est etiam aliquando Romanis senatoribus honoris ergo, toga vti prætexta in spectaculis, cum alioqui lacerna in vsu vulgi esset. Qui honos concessus est à senatu M. Catoni cum præcipua prætura. id refert Plutarchus in Catone. Cap. 16.

Prætexta pulla nulli licebat vti authore Festo, nisi qui funus faciebat: quæ haud scio an alia fuerit à toga pulla, de qua satis dictum est. Budæus.

Redeamus ad togā. Quibus igitur hominibus vti toga Romana licebat, ij vt ciues habebantur. nam qui ciuitatem Romanam amittebant, vsum quoque togæ amittebant. Budæus. Cæterū solebant Romani togati, potentiores cōcomitari per

urbem, cum alij ciuibus togatis, qui etiam mane eos salutāt ibant. Atque hinc est quod Martialis togam raram optat, inter cæteras vitæ fœlicitates, ne cogatur bene mane togatus circumuolare limina potentiorum, salutationis defuncturus officio. quod qui diligenter obibant, sportulā in singulos dies accipiebant, centum scilicet quadrantes, qui nummus valet decem solidos ex nostris. Præterea fuit tempus cum toga, commune vestimentum esset diurnū ac nocturnū, & muliebre & virile. Postea vero mos fuit vt mulieres adulterij cōiuctæ virili toga indutæ, in publicū procedere cogerētur, vt refert Isidorus. Hæc Baysius cap. 9. [Hinc Horatius i. Serm matronas, togatas vocat: -quid inter Est in matrona ancilla peccēsve togata. Matronæ enim quæ à maritis repudiabātur, togā accipiebāt sublata stola, propter ignominiā.

Toga attrita, *une robe usée.* Martialis,
Attrita veniet sportula sæpe toga.

Toga etiam pro facultate oratoria. Lucanus de Cicerone, -cuius sub iure, togāque Pacificas sæuus timuit Catilina secures.

Toga arcta, *une robe estroicte.* Horat. i. Epist. Arcta decet sanum comitē toga. Arctiori enim vt opinor, toga vtebantur comites, anteambulones, & salutatores illi, de quibus supra diximus potius, quàm cuiusuis ordinis alij. Togam restrictam appellare videtur Suetonius in Augusto.

Toga laxa, *robe large a plain fond.* Togas enim inquit Acron, Romani pro cēsus modo, laxas vel arctas gerebāt. Itaque laxas togas, Senatorū ma-

gis fuisse putauerim: quas etiā fufas appellasse videtur Suetonius in Aug. Togis neque reſtriſtis, neque fuſis uſus eſt: clauo, nec lato, nec anguſto.

Toga piſta triumphantium fuit, quemadmodū & trabea. Feſtus, Piſta quæ nūc toga dicitur, antea purpurea vocitata eſt. eratq; ſine piſtura, &c. nempe palmata apud antiquos. Græci ἀνθινὰς appellant, quarum multa mentio apud Athenæum, Strabonem, & alios.

Toga purpurea, quam Plutarchus triumphalē etiam vocat. Tullius in ſecunda Philipp. Antecedebat in roſtris collega tuus, amiſtus toga purpurea in ſella aurea. Liuius primo belli Macedonici, Dona ampla data quæ ferrēt regi, vaſa aurea, argenteaque, togæque purpurea. Quibus verbis adducor vt credam veſtē illam quam ſacri Euāgelij ſcriptores purpuream & purpuram dixerunt, fuiſſe togam purpureā, quæ & toga piſta dicebatur: qualis in ſeruatoris noſtri ludibrium ſcilicet, tanquā à ſ. P. Q. R. miſſa fuit illi qui ſe regem Iudæorum diceret, vt mentiebātur Iudæi. Ibidem.

[Togas raſas Phrygianāſque diui Auguſti nouiſſimis temporibus fieri cœpiſſe ſcribit Feſteſtella. Neſcio an ſericeas & arte laboratas intelligat. Itali enim raſum adhuc vocant *du ſatin*, quòd fortaiſſis nullis villis hirtus appareat, quemadmodū hoſericum, quod villutum etiam appellant.]

Toga palmata eadem cum trabea fuit & piſta: triumphalis enim erat, & à victoria dicta, quæ palmæ nomine ſignificatur. Martialis, Palmatæque decem ſed cito redde togæ. Ibidem.

C. j.

Trabea triumphantium erat, ut toga picta. Hinc Aufonius, Trabea ut in pace consulum: sic in victoria ducis triumphantis. Itaque trabea quoque consularis fuit, quod etiam Ammianus confirmare videtur: appellat enim consularē trabeam, quæ à consulibus deferri solebat. Virg. 7. Aeneid.

Ipsæ Quirinali trabea cinctusq; Sabino Insignis. Vbi Seruius, Sabinū cinctū, interpretatur trabeā sic in tergū reiectā, ut una eius lacinia à tergo reuocata hominē cingat. Quo vestimenti genere utebatur consul bellū indicturus. Quinetiam Salios Dionysius refert tunicis versicoloribus indutos fuisse, togasque annectentes fibulis circumductis purpura subtegmine puniceo, quas trabeas vocāt. Est enim gentilis ea vestis, Romanis valde honorifica. [Quo ex loco pueris nō inutile fuerit disserere, quā eleganter dictum sit annectere togā fibula purpura circumducta, *clorre ou fermer & ser rer la robe avec une boucle entouree de scarlate*: cuiusmodi Virgilius dixisse videtur:

Aurea purpuream subnectit fibula vestem. Præterea subtegmen, illud esse quam tramam vocamus. Itaque cōiungere possumus has trabeas, quas Dionysius describit, textiles fuisse: idque ex Virgilio, cum de Andromache loquitur:

Nec minus (inquit) Andromache digressu mœsta
supremo

Fert picturatas auri subtegmine vestes. Postea vero subdit: Textilibusque onerat donis.] Fuit enim sanè tempus cum Trabeæ equitū essent, ut coniecto ex Martiale in Didymum:

Theatra loqueris, & gradus, & edicta,
Trabeasque & idus, fibulasque, censúsque. Ibidē.

Cæterum trabearū tria esse genera scribit Suetonius. Vnū, quod dijs sacratum, & est totum purpureum. Alterū, quod est regum, quod etiam purpureum est, sed albo infectum. Tertium, est augurale, purpura & cōcco mixtis infectum. Ibidem.

Trabea quoque utebantur equites in funebri pompa, ut inquit Tacitus in tertio, de funere Germanici. Trabeam autem Plutarchus in Romulo ἀλουργίδα vocare videtur. Ibidem.

Paludamentum, *une cotte d'armes*, Plutarchus in Lucullo ἐφεσγίδα vocat: & in Crasso φοινικίδα, pro purpureo paludamento posuit. Erat autē imperatorum & militum amictus, quo super armis indui solebant. Dicerem id vestimenti genus, cui intexti liliorum flores, quodque induti reges Gallorum depingi solent. Plutarchus in Iulio Cæsare στρατηγικὴν ἐδῆντα vocat. hinc paludatos duces dixit Iuuenalis. Tullius ad Cassiū, Pansa noster paludatus ad tertium Cal. Ianuarij profectus est. Utebātur & milites Græci alio genere vestis, quā ἐφατρίδα appellat Athenæus in quinto. Paludatum autem, vulgus vocat *encottemaillé*.

Paludamento aureo textili, sine alia materia indutam Agrippinā Claudij principis uxorem in nauali spectaculo refert Plinius. Quod Tacitus non paludamentum dixit, sed chlamydem auratam, in duodecimo. Vide cap. 7.

Chlamys, vestis militaris & regia, quæ ut inquit Strabo libro secundo Græcorum, & maxime

C. ij.

Macedonum fuit, qua pro paludamento utebantur. Dionysius libro quinquagesimo, chlamydem pro veste militari, Romanorū paludamento fortasse, vel sagis posuisse videtur. Quinetiam chlamydem Vlpianus inter puerilia recenset, qua Numma primus Romanorum regum usus est, & eadē coccina usum Alexandrum imperatorem testatur Lampridius. Cic. pro Rabir. Chlamydatum L. Syllam imperatorem vocant. Et Plautus chlamydu lam appellauit. Cap. ii. [Quod autem Virgilius de Didone loquens dixit, Sydoniā picto chlamydem circumdata limbo: id quidem ad regiam maiestatem ostendendam dixit: ac ne videretur minus proprie fortassis mulieri attribuere huiuscemodi vestimenti genus, addidit pictum limbum. Erat autem limbus, vt id quoque obiter etiam dicamus, fasciola quædā siue instita, assuta extremæ parti vestium muliebriū: cuiusmodi passim apud Germanos deferre videntur nobiliores matronæ. Inde textores Limborarij à Plauto dicti: quorum officium erat huiuscemodi fascias arte quadam eleganti intexere.]

Pallium Græcorum fuit, quemadmodum toga Romanorū. Tullius pro Rabirio, Consularis homo, soccos habuit & palliū. Quod inter vestimenta cōmunia, quæ Tacitus in tertio promiscua appellare videtur, ponit Vlpianus: ea vulgus vocat *robe a tous les iours*. Gellius lib. 9, Herodi philosopho palliū attribuit. vnde Palliotenus & Barbatenus philosophi dicuntur, qui nihil habent præter pallium & barbam. Pallia etiam pro linteis

quibus in lecto utimur, sumpsit Iuuenalis saty. 6:
Aduocat Archigenem, onerosaque pallia iactat.
Horatius vestem nocturnā dicit: Vestem nocturnā
maculant, ventremque supinū. *les draps du liēt.*

Pallijs etiam mulieres utebantur, quæ tunicis superimponebant: unde prouerbium, Tunica pallio propior. Erant & pallia cœnatoria, quibus tum viri, tum mulieres utebantur, dum in triclinijs cœnarent: de quibus Martialis,

Ad cœnam venies, sed sic in mensa recumbes,

Vt non tangerentur pallia nostra tuis. De pallijs cœnatorijs intelligit, quæ eadem & cœnatoria absolute dicebantur. Idem lib. 10, Ebriæque noctis cœnatoria mittet aduocato.

A pallio fit palliolū, quod laneū fuit. Martial. Succida palliolo vellera quinque petit. Iuuenalis quoque mulieres palliolatas fuisse testatur. Hinc palliolata virgo apud Martialem: & palliatus apud Gellium, lib. 9. Vide cap. 13. Bayfij.

[Palliolum quoque pro breui operimento summi potest, quod humeris conijcimus, dum peregre proficiscimur. *ung manteau.* Plautus in Epid. Orna te Epidice, & palliolū tuum in collum conijce. *Iecte ton manteau sur tes espaulles.*

Palla, inquit Varro, ideo dicta, quod palām sit. Quæ varia fuit, & multis propria. pallā enim gestabant mulieres, quæ palla honesta Horatio dicitur: ea etiam tragœdi utebantur: ex Ouidij tertio Amorum. Præterea fuit palla longa ad terram usque promissa, apud Virgilium. fuit & palla brevis quæ Gallica dicebatur. erat autem facta ad for-

C. iij.

mam nostri palletoci manicati. Martialis,
Dimidiâsque nates Gallica palla tegit.

Quē versum videtur interpretari Strabo in quinto, cum ait tunicarū vice pallas manicatas à Gal-
lis gestari solere, ad verenda vsque, natésque me-
dias pertingentes. Cap. 13. [Fortassis non ine-
ptum fuerit, quam cappam Hispanicam vulgo vo-
camus, pallam Hispanicam vocare: qua breuissi-
ma vtūtur Florētini, *une cappe a lespaignole*. Habet
autem à tergo, & de humeris dependentem cu-
cullum ad arcēdos imbres, & collum ac caput ab
iniurijs externis protegendum: Itali vocāt, *un ca-
puzzo*: nostrum vulgus cappelam vocat, quæ mo-
nachorum quoque propria est.

Bardocucullum autem opinor eundem fuisse cū
palla Gallica, quo scilicet Galli Xanthones vte-
bantur. dictum quasi bardus cucullus: hoc est, ru-
dis & male compositus. Martialis,
Gallia Xanthonico vestit te bardocucullo,

Cercopithecorum penula nuper erat.]

Penulā autē abusiue nobilissimi veteres dixere
omne quicquid tegit vestimenti genus itinerariū
ad pluuiā arcendā, vt inquit Lampridius: nos via-
toriā vestem dicemus, qua etiā mulieres vteban-
tur peregrē proficiscentes. Græci φαινόλην vocāt
& μανδύην: cuius verbi vocabula sequentes, nos
manteau dicimus: habet enim Mādia simile quid-
dam cū penula: qua etiā oratores vsos refert Ta-
citus, & Lampridius in Alexādro senes. Hinc fit
penulatus, pallio amictus, *amantelé*. Cic. pro Mi-
lone, Cum alter veheretur in rheda penulatus.

Penula scortea, vtuntur ij qui solenne habent
visere ædem D. Iacobi in Cōpostella. *brouder vo-*
camus. [Appellāt autē Hispani lingua sua huius-
modi tegumentum *mozeta di cuero.*] Scorta enim
veteres, pelles nominabāt. Vtūtur & penula scor-
tea pegasarij cursores q̄ à Gallia Lugdunēsi quin-
to aut sexto demū die Romam aduolant, subinde
per stationes mutatis equis: vulgus postas vocat.

Penula gausapina, erat crebra & villosa, qua hy-
berno tempore & frigido vtebantur. Cap. 17.

Lacerna præterea vtebātur Romani ad arcen-
das pluias, quam togæ superimponebant, cum
spectaculis operam sedentariam præstarent. Iuue-
nalis Satyra nona,

Pingues aliquando lacernas,

Munimenta togæ duri crassique coloris.

Quod idem ex Trāquillo & Martiale probatur.
Eandem quoque militum fuisse videtur significa-
re Propertius in quarto:

Texitur in castris quarta lacerna tuis.

Dicta lacerna quasi lacera, quòd capite minus
sit. Ea autem non vtebantur illustriores, nisi plu-
uio tempore, aut in spectaculis: quas autē in spe-
ctaculis deferebant, albas fuisse conijcimus ex
Martiale, qui in Horatium ludit, quòd nigra la-
cerna opertus spectaculis adfuiisset. Lacernis quo-
que mulieres vsas videtur innuere Iuuenalis in
prima satyra. Quinetiam in plerisque Italiæ ci-
uitatibus matronæ lacernatæ, mirifice tempera-
to gressu incedunt.

Fortasse non ineptum fuerit nostros iuris vtri-

C. iij.

usque doctores quū cappis, quas vocant, pellitis ornati incedunt lacinijs, ornatos dicere: id autem insigne plerunque apud Italos deferre solent.

Sacerdotes quoque qui canonici dicuntur, laceris nigris ornantur & cucullo, cum in choro psalmos Dauidicos decantant. Tempore vero æstiuo vtuntur amictu pelliceo, quem ab amiciendo opinor aumieiam vocant. *une aumisse.*

Item videtur lacernæ esse eæ quibus cardinales Romæ obequitando triumphantiū more vtūtur, sacerdotij, vt ita dicam, dibaphici ius adepti cum cucullo & causia purpurea. Cæterū lacernas pauperiorū fuisse ostēdit Iuuenalis in tertia. Cap. 16.

Endromis, vestis genus quo ἐν δρόμῳ: hoc est, in cursu & palæstra vtebantur, quā pingue hirsutāmque, & villi longioris fuisse constat ex Martiale lib. 4. Iuuenalis itē in sexta taxat mulieres Romanas, quæ endromide purpurea vterentur.

Sindon, vestis linea à Polluce dicta, vel amictus ex lino AEgyptiaco: quod nunc dicrossum appellatur: dicta, vt opinor, quia primū in Sidone vrbe huiusmodi amict⁹ fieri cœpit. ob id Tyria à Martiale dicta. Erāt enim vicinæ vrbes Tyr⁹ & Sidō.

Othonium autem vestimentum magis ex lana fuit, hoc est, vt ait Homer⁹, ἐξ ἐρίου potius: id est, ex lana, quàm ἐκ λίνου: id est, ex lino. Cap. 13.

De varijs vestiū appellationibus Cap. v i i:

VEstis, *unghabillement*. Græci ἐδῆτα vocāt. omne vestimentī genus, cuius à natura is vsus fuit, simul vt depelleret iniuriam cæ-

li, simul vt eas corporis partes, quæ non decorè aperiuntur, velaret: vnde nomen accepisse creditur. Vestem præterea accipere videtur Cicero in Verrem, pro ipso pāno. Hinc est quod ait Vlpianus, vestimentorum omnia lanea esse. [Vestimentum autem à veste ita distinguemus, vt dicamus vestimētum omnia simul vestimentorum genera comprehēdere, quibus corpus tegitur, generalius enim quiddam est. Vestem autem ipsum indumētum seorsim & solum, ac singularem quandam vestimenti speciem.] Cap. i.

Stola ἀπὸ τοῦ σέλλομαι idem fere quod vestis: nam & id cōprehendere videtur ex ethymo, quod indui à nobis solet. Itaque nulla alia ratione à veste differre videtur, quàm ea qua vestimentum ab indumento quis differre putauerit. Quanquā non defuerunt qui inter vestimenta muliebria stolam annumerarēt, inter quos fuit Vlpianus. Et authorem videtur habere locupletissimum Ciceronem in Antonina secūda, in hæc verba: Sumpsisti virilem togam, quam statim muliebre stola redidisti. [Cui sententiæ videtur accedere Vitruuius lib. i. cum Cariatides matronas stolatas depingi ab antiquis solere ait, & pro columnarum ornāmētis ad fulcienda ædificia rectas erigi.] Stola itē pro cultu à quodā Græcarū elegātiarū scriptore poni videtur ex Plutarcho in Alexādro. Ibidē.

[Vestis insignis, robe destat: qualis nūc à nostris consulibus geritur. quasi vero consularem & nobilem ac splendidam vestem dicamus. Liu. Flaminem Ioui assiduū sacerdotem creauit, insignique

eum veste & curuli regia sella adornauit. Quin-
etiā insignia gentilia hodie dicemus, quæ vulgus
arma vocat, quasi armis quæsitæ. *des armes.*

Basilicā pro veste regia, ἀπὸ τῆς βασιλείας di-
xisse videtur Plautus in Epidico. *ung mâteau royal*

Segmentata vestis, hoc est gemmata, quod seg-
mentis, ac margaritis & gemmis ornata esset.

Segmenta enim gemmas vocat Iuuenalis:

Segmenta & longos habitus.

Idem etiā segmentatas cunas vocat: hoc est, gem-
mis decoras:

Et segmentatis dormisset paruula cunis.

Hoc est, cunis segmentatum vestimentum super-
impositum habentibus.

Serica vestis, siue serica, absolute, ex Martiale,
quæ & medica olim dicta fuit, vt inquit Pollux
lib. i. de bello Persico: à Seribus populis dicta: a-
pud quos vermiculus quidam σῆρ appellatus seri-
co nomen dedit. Tacitus in secundo, Siricam pro
Serica scriptum reliquit. Fallūtur autem maxime
qui Sericum putant esse, quam vulgo setam voca-
mus: quàmque conficiūt isti vermiculi, qui passim
in Italia & Gallia lanificij causa nutriuntur. sunt
enim bombyces, non autem seres.

Holoserica vestis, tota ex serico, nulla alia mate-
ria, qua primus Romanorum vsus est Antonius
Heliogabalus ex Lāpridio, cuius immensum fuis-
se pretium conijcitur ex Flauio Vopisco.

Subsericæ vestis substamē ex serico est: cuiusmo-
di fortasse videt id quod vocamus *Satin de bruges.*

Bombycina vestis, vel bombycina, absolute, Pli-

nus ad luxum fœminarum fuisse ait. Martial.
Fœmineum lucet sic per bombycina corpus.

A bombycibus vermiculis dicta, quorum filo tela delicatissima contextitur. Hos autem fusissime describere videtur Plinius. [Quare mea quidē sententia, maxime falluntur ij qui Bombyciniū barbare pro diploide vel thorace effinxerūt: cū nulla eius verbi ratio adferri possit.] Cæterum Bombycinā vestem Propertius à Co insula Coam vestem appellat. Cap. 6.

[Byssina vestis, ex lino delicatissimo & subtilissimo composita, quod byssus appellabatur, adferbatūrque Romam ex Achaia ad mulierū delicias: cuius stipulam quaternis denarijs vænisse auctor est Plinius lib. 19. cap. 1. Thylesius Byssinam vestem, vt aurum, fulgere ait: eratque ornatus diuitum. quod vel ex Euāgelij loco certum esse potest, in quo diuitis parabola tractatur.]

Vestis vndulata, *de camelot*, quod eius contextus vndarum fluctus imiteretur. Plin. lib. 8. cap. 28, Vndulata vestis primo laudatissima fuit, inde Soriculata defluxit.

Hodie veste Serica heteromalla vrimur, quā villosam & villutam vulgo dicimus, *robe de velours*. Quemadmodum & lanea heteromalla, quā trippā, ni fallor, appellamus, *trippe de velours*. Cap. 14.

[Neque vero omnino ineptum videbitur, quādo ita cōmunis appellatio fert, si vestē damascenā dicamus eā, quæ varias in contextu figuras refert: qui mos fortassis à Damasco profectus est. Itaque ea ratione dici poterit, qua nos pruna Damascena

dicimus, similia ijs quæ in Damasco nasci solēt.]

Vestis aurea & vestis clauata, pro auro & clauis aureis cōtexta, dicta est à Vopisco, cū Tacitū imperatorem ait, auro clauatis vestibus interdixisse.

Attalica vestis, *brochee dor.* Plin. in vndecimo, Aurum intexere in Asia inuenit Attalus rex, vnde nomen Attalici. Ibidem. [Plin. lib. 36. cap. 15, Sed & reliquus apparatus tantus Attalica veste, tabulis pictis cæteroque choragio fuit.]

Picta veste utebātur triumphantes & nobiliores ac regij. Iuuen.

Et latum pictæ vestis considerat aurum.

[Virgilius picturatas vocat lib. 3. Aeneidos, Fert picturatas auri subtegmine vestes.]

Porro colores diuersos picturæ intexere Babylon maxime celebrauit, & nomen imposuit.

Polymita, vestis plurimis licijs intexta : quod opus primum ab Alexandria profectum est: quæ admodum & belluata tapetia. Plin. lib. 8.

Vestem militarem Plutarchus in Tiberio vocauit. ἰσθητὰ στρατιωτικὴν. Ibidem.

[Vestis domestica, *robe de chambre*, à Cicerone dicta, quam Veneti delimanum vocant. Quemadmodum etiam forēsem dixit secundo de finibus.

Tenuis vestis & simplex, ac etiam densa ex eodem, *robe sangle.*]

Pellicea vestis, *robe fourree*, quā foderatam vulgus dicit, quæ etiā pellibus duplicata dici potest.

Vestis viatoria ex Budæo, quam Herodianus in quinto hodeporicam appellat, vulgus robā curtam dicit. Cap. 1.

Vestis Melitensis, muliebris fuit, quæ fiebat Melitæ, quæ est insula satis lato periculosoq; mari à Sicilia disiuncta, in qua est eodē nomine oppidū, quò iste Verres, inquit Tullius, nūquam accessit: quod tamē oppidum isti in textrinā per triēnium ad muliebrem vestem conficiendum fuit. Cap. 17.

[Cyclas cycladis, *une faye*, vestis muliebris tenuissima, explicabilis & spatiosa, quæ in modum veli, quòd totum corpus circundaret, facta erat: à κυκλώω, id est, circundo dicta. Iuuenalis, Hæ sunt quæ tenui sudāt in cyclade. Propertius, Et longa cyclade verrit humum.

Virgilius tamē Aeneid. 2. cycladem videtur pro velamine assumere (ita enim interpretatur Servius) quod Argiæ mulieres deferre solebant. Vnde ait,

Et circumtextum croceo velamen Acantho
Ornatus Argiæ Helenæ.

Circūtextum autē, quòd in eo arte textoria picta & circūducta apparerēt acanthi, hoc est, spinæ albæ folia, cum ipsis floribus croceis & purpureis.

Cæsitium Plautus in Epidico appellare videtur linteolum candidum, in multas partes cæsum, ac deinde subligaculis reuinctū: vt veluti per intervalla & lacinias vestis serica transpareat: cuiusmodi illud est indumentum quod Venetæ mulieres gestare solēt: appellaturque ab illis vulgo trauersa. fortassis illud esse potest quod in vsum nostrarum matronarum venit, quod vocant *garde robe*: nisi quod linteum non est.

Varia veste exornatus dicitur, qui vestem sæpe

mutat & variat, ne fortassis semper idem appareat. Terentius in Eunucho,

Ita visus est dudū, quia varia veste exornatus est.

Vestis expansa, *robe estendue*. Plin. lib. 2. cap. 103, In Illyrijs supra fontem frigidum expansæ vestes accenduntur. Ita quoque dicere poterimus vestes soli expansas, *estendues au soleil*. qui mos est Italij, ut quotānis semel suas vestes soli exponant & expandant, ut mundiores & elegantiores fiant.

Versicolor vestis, *robe de drap chageant, ou de plusieurs couleurs*. Dionysius de Salijs, & Liuius lib. 9. ab vrbe condita.

Discolor vestis, quæ varios colores præ se fert, vel cuius color veluti per radios quosdam per totam vestem diffusus est: vulgus diuisam vocat.

Vestis decolor, *robe desteinte*, quam vulgus decoloratā vocat: hoc est, cuius color effloruit & euauit, propter imbrem, aut continuum attritum.

Mutare autē vestem, *changer de robe*, quod & cōmutare dixit Plautus proprie in Capt. Itaque, inquit, inter se cōmutant vestē & nomina. Ilz *changent de robe & de nom*. Mutare autem vestem, Cicero sumit, quando pro alba, vel Senatoria, vel alia toga, pulla vestis sumebatur & squalida: vel in funere, vel in luctu. pro Sextio, Erat igitur in luctu Senatus, squallebat ciuitas publico cōsilio, mutata veste. In eadē, Nēve hunc suum dolorem mutata veste significarent, siue illa vestis mutatio ad luctum ipsorum, siue ad deprecandum valebat. Qui Romanorū mos fuit. Mutata enim veste rei conspiciebantur, & toga deposita sordidā vestem

accipere solebant: hoc est, vilem & abiectā ad luctum & deprecationem significandam. Vnde est illud dictū Ciceronis in Pisonem, Nec minus lætabor, cum te semper sordidū, quā si paulisper sordidatum viderem. Itaque sordidatus dicetur, quem vulgo vocamus, *mal en ordre*. Quinetiā sordidata mancipia Cicero in Antoniana dixit: hoc est impura & squalida. Virg. de Charonte, Sordidus ex humeris nodo pendebat amictus.

Colligere autē vestē, *trousser sa robe*, dici potest, quemadmodum Martialis colligere togam dixit lib. 7: Collige Cinna togam, calceus ecce perit. Itē & colligere pallium. Plaut in Capt. Collecto quidem est pallio, quidnam acturus est?

Elegans vestis, *robe mignonne & bien faicte*: squalida & sordida contrarium. Gellius probro fuisse M. Catoni scribit, quod eleganti veste, mollibúsque tuniculis vteretur.

Linea vestis, *ung roquet*: qualem solēt Cardinales & episcopi super purpurea toga gestare: item etiā nostræ mulieres rusticanæ profectis diebus. Plin. li. 12, Vnde vestes lineas faciūt. Linteā vestē Cicero vocauit actione 7, Alij, inquit, purpuram tyriā: thus alij atque odores, vestémque linteam.

Laciniosa vestis, *robe plissée*, ampla & multis lacinijs: hoc est sinubus fluens, qualē fuisse chlamydem illā laciniosam orbe gyrato describit Plini⁹ libro 5. cap. 10. quam metatus est Dinocrates architectus, Aegyptū in chlamydis effigiē reducēs.

Vestem phrygianā dixit Fenestella, quā nos vocamus, *brodee*: Itali laboratam vocant. Virgilius

quoque, Arte laboratas vestes dixit: Plinius enim lib. 8. refert Phryges Idæos primos, vestes acu facere inuenisse: vnde phrygiones appellati, *brodeurs*.

Vestē autē conchyliatā vocare videtur Plinius, cōchiliorū succo infectā, & veluti murice tinctā lib. 9. cap. 39, In conchyliata veste cætera eadem sine buccino, præterque ius temperaturæ.

Theristrum, *robe d'esté*, vestimentum æstiuum appellare possumus, ἀπὸ τοῦ θερίζειν, quod æstiuare significat.

Chymastrū, *robe d'hiver*, vestimētum hybernum ἀπὸ τοῦ χυμάζειν: hoc est, hyemare.

Synthesis accipi videtur interdum pro tota veste in vestiario composita, vulgus vocat, *une garde robe*. Iureconf. in lege Titia. §. Sempronix. Quæro an ex vniuersa veste, id est ex synthesisi, tunicas singulas & palliola, Sempronia eligere possit.

Est & synthesis totum illud indumentum quod quis honoris interdum gratia, interdū etiā ostentationis alternis diebus, vel etiam bis eodem die mutare solet: quemadmodum facere videntur ex nostris aulicis nōnulli, quos hodie holosericanos, cras purpuratos, mane pullatos, vespere albicantes videbis. Martial. 2. in Næuolum, Sic micat innumeris arcula synthesisibus.

Scutulatum præterea textum arte fieri apprehendi potest: cuiusmodi ferè est qualis cernitur in aranearum telis. Est autem scutula à scuti forma dicta. Vide Plinium libro 11. cap. 23. Nobis autem si diuinare liceat, quam emplastrationem Plinius lib. 17. scribit: fieri adempta scutula, eam dicemus

quæ vulgo dicitur, *enter en escuſſon*.
Item etiam vestem ſcutulatam, ſi ad vulgus no-
ſtrum referamus, appellabimus *une robe contrepoin-
tee en escuſſon*. Sed huic interpretationi neminem
voluerim inhæreere tanquam vera eſſet.]

Quod vero in veſtium appellatione ſupereſt, id
poſtea dicemus inter explicandum colores. Nunc
autem æquum eſt, vt, quemadmodum polliciti ſu-
mus, & ordo noſter expoſtulare videtur, pauca
quædam de ornamentis differamus.

De ornamentis

Cap. v i i i.

Varia fuit apud veteres ornâdi corporis ra-
tio, quemadmodum noſtra quoque tempe-
ſtate videmus. Alijs enim ornamentis vtû-
tur Reges, alijs vulgus ipſum, alijs item matro-
næ, alijs qui ſacris operam nauant. Itaque partem
eorum ſuo ordine recensere optimum videtur.

Atque, vt à capite incipiamus, Corona, inſigne
rerum fuit ornamentum. Virgilius,
Et duplicem gemmis aurôque coronam.
Hoc eſt, quæ duplex erat, vel duplicata gemmis
& auro: nempe quæ tantum haberet auri & gem-
marum, quantum in duabus coronis fuiſſet ſatis.
Quod autē regum fuerit, id oſtendere videtur 8.
AENEID. Ipſe oratores ad me, regnîque coronâ
Cum ſceptro mittit. vide MITRA.

Coronam quoque pro galea, quemadmodum
σφάρον Homerus, ſumpſit idem author in 5:
Omnibus in morem tonſa coma, preſſa corona.
Niſi galeas coronatas habuerint antiqui, vt in-

D. j.

terpretatur Seruius.

Corona etiam frondium & florum dabatur ijs, qui vicerant in bello aut palæstra: alijs quidem querna, alijs viminea, alijs hederacea: eas Græci στεφάνους appellant, & victores stephanitas: quorum vt inquit Pollux in 3. præmia in corona & frondibus erant. Cic. 6. Verr. Vnxisse vnguentis, compleſſe coronis & floribus. dicebatur etiam ab antiquis Græcis στεφάνιον ἀπὸ τοῦ στεφάνου: hoc est cōoluere & vertere, quod capiti circūponeretur.

Corona florea, *ung chapeau de fleurs*. Plaut. Aul. Nunc thusculum emi, & hæc coronas floreas. Corolla, *ung chapelet de fleurs*, pro eodē. Propert. Me iuuat extremis positum languere corollis.

Sceptra, *ung sceptre*, à Græco τὸ σκήπτρον, quo aureo reges utebantur, ac manu gestabant. Homer. χρυσέῳ ἀνὰ σκήπτρῳ. Fuit autem primū Iouis insigne, deinde vero aliorum regū. Eo enim pacem & fœdus significare dicuntur, vt aperte docet Virgilius Aeneidos duodecimo.

Lituus, baculus incuruus, quo sedētes augures, auibz tēpla designabant. Cic. 1. de diuinat. Quid lituus iste vester, quod clarissimum est insigne auguratus.

Pedum, *une houlette*, baculus incuruus pastorū. Virg. At tu sūme pedum. Per trāſlationem autem accipimus pro eo ornamento quod nostri episcopi gestare solent: quandō etiam se pastores appellari volūt, vt sunt re vera. vulgus crossam vocat.

Apex laniger, ornamentum pileorum, quos flamines inter sacrificandū in lucis ac syluis gesta-

re solebant: super quibus erat brevis virga, desuper habens lanæ aliquid ad deterrendas aves à sacrificio. Virg. -nudósque Lupercos, Lanigerósque apices.

Eum autem pileum cum per æstus ferre non possent, filo tantum capita religare cœperunt, unde flamines dicti, quasi filamines.

Monile, *ung carcant, ou ung collier*, ornamentum gutturis vel colli, quale gestare solent nobiles matronæ, & equites, quos vocamus ordinis: quod quia gemmis & margaritis ornari & insigniri solebat, ideo baccatum à Virgilio dictum est: -colloque monile Baccatum. Iuuenalis segmētum appellare videtur, Segmenta & longos habitus.

Inaures, *des templettes*, ijs vti etiam nunc matronæ Italæ & Hispanæ solent ad aurium ornatum. Plautus in Epidico,

Nō meministi me inaurē ad te afferre natali die?

Bulla, *unc bague*, insigne prætextatorum puero-rū, præsertim si aurea erat: libertinis enim scortea bulla de collo depēdebat, quasi cōmuniens pectus puerile. Cic. in Verrem, Neque te tam commouebat, quòd ille cum toga prætexta, quòd sine bulla venerat. Huiusmodi ferè ornamenta pueri vulgo nunc deferre solent. Dicta autem bulla à similitudine bullæ, quæ in aqua fieri solet, ad fragilitatem vitæ designandam. Quod autem nōnulli putant ἀπὸ τῆς βουλῆς deduci, ineptum est planè: nam neque cōsiliū in pectore est, sed in cerebro, vbi & ratiocinatio: præterea vnico l-scribitur. Inde hæredem bullatum dixit Iuena-

D. ij.

lis, quem vulgo vocamus *Ioly*, *bragart*. Quasi vero dicamus, bellulum & ornatulum.

Supparus siue supparū, inquit Festus, vestimentū lineum quo puellæ præcingebantur. Lucanus, Suppara nudatos cingunt angusta lacertos. Plautus, Si tu de illarum cœnaturis supparis.

Castula aliud palliolū quo puellæ pudoris gratia præcingebantur. Varro, Castulam mulier sumperat pro focculo. Hæc & perizonium & præcinctorium dicitur.

~~Instita~~, siue ~~limbus~~, *ang gest*: fasciola quæ ambibat stolam muliebre. Ovidius,

Quæque tegit medios instita longa pedes.

~~Fimbria~~, *une frange*. Fimbrijs utebatur in vestitū & tunicarum extremitatibus. Tranquillus in Cæsare Dicta. Vsum enim lato clauo ad manus ~~fimbriato~~. *frange par les manches*. Deinde subiungit, Nec ut vnquā aliter super eum cingeretur, & fluxiore cinctura. Quo loco animaduertendum fluxiorem cincturam ab eo appellari, quæ alioqui laxa diceretur: quemadmodum & fluxam tunicam dixit, laxam.

Cinctura autem à cingendo dicta: vnde & vulgare nomen prodijt. *une ceinture*.

Cinctus item virorum fuit. Virg. 7. Aeneid. Ipse Quirinali trabea, cinctūque Gabino Insignis. Quo loco videto Seruium. Vnde Cincticulus, *une ceinturette*. Plaut. in Bacchid. Cincticulo præcinctus in sella apud magistrū insideres.

Cingulū vero mulierum erat, inquit Varro, *une troussaire*. Virg. de Penthesilea, Aurea subnectens

exertæ cingula mammæ.

Cingulum, un collier de leurier. Varro de re rust. cap. 9. 12, Cingulum circa collum ex corio firmo cum clauiculis capitatis.

Baltheus, siue baltheū, une ceinture a espee. Varro baltheum inter arma adscripsit. dictum quasi bullatum cingulum. Græci ζώνηα appellant.

Zona, cingulum in quo argentum & nummos recondebāt. Hinc prouerbium, zonam amisit, de paupere & inope dicimus. Porro autem latis zonis vtuntur mulieres apud Illyrios, quibus præcingunt ventrem dum bibūt: & primum quidem mediocriter præstringūt: cum vero acrius bibūt, magis semper cogūt, cōprimuntque. Vnde Mart. Longa satis nunc sum: dulci sed pondere venter Si tumeat, fiam tunc tibi zona breuis.

Fibula, une bloucque, ornamentum ad vestē subleuandam. Virg. Aurea purpuream subnectit fibula vestem. Et consertā fibula tunicam dixit Plinius satis proprie. Itali, vocabuli vim adhuc retinentes vocant *una fibbia*.

Armilla, armillarum, brasseletz, mulierum ornamenta, quæ brachijs circūligabant. Vtebantur & Persæ quoque & Sabini armillis. Hinc Tarpeiam aiunt armillarum desyderio, quas Sabini gestabant, Capitolium illis prodidisse: hinc armillatus. Bud. Nostrates, inquit, caduceatores spintere hodie vtuntur, quæ armilla etiam dici potest, blasonum lingua vernacula vocant.

Brachialia, des mancherons, ornamenta brachiorū quibus mulieres vti solent. Plin. lib. 28. cap. 7.

D. iij.

Cestus, *ung tiffu*, Veneris cingulū efficax ad ille-
tamenta gratiarum & amorum. Martialis,
Collo nocte puer meros amores,
Cestum de Veneris sinu calentem.

Ventrale, *ung tablier*. Vnde villosa ventralia di-
xit Plinius lib. 8.

Strophium, *ung gorgias*, fascia pectoralis, quæ vir-
ginalē papillarū tumorē operit: ex Turpilio. hinc
Stropharius apud Plautū & strophium, quod
Italicæ mulieres vocant fascioletum.

~~Fasciam~~ autem vulgus vocat, *une bande*, latum
aliquod vinculum, seu laneum, seu lineum fuerit,
quo partes aliquæ corporis reuinciebantur: vnde
cretatas fascias Epicratis vocat Cicero ad Atticū,
hoc est picta quædam velamina, quibus caligarū
vice utebatur Epicrates. Quinetiam fascijs inun-
ctis partem aliquam corporis male affectam ob-
uinciebāt antiqui. Cic. de claris orat. Qui deuin-
ctus erat fascijs, & multis medicamentis propter
dolorem artuum delibutus. Fasciam præterea le-
cti cubicularis idem Cicero posuisse videtur, pro
eo quod vulgus vocat *des courtines*. Deferunt, in-
quit, ad coniectorem quidam, somnasse se ouum
pendere ex fascia lecti cubicularis.

Epomis epomidis, *Chapperon de regent*, ou *daduo*
cat, operimentum humerorum, nulli vsui futurū,
præterquam vt dignitatem quandam & magistra-
tum exprimat. Tale quiddam doctores Theolo-
gi, & qui in Senatu magistratū gerunt, hodie de-
ferre solent. Quod autem superhumera vertit
Hieronymus: id quidē de ornamento sacerdotali

intelligendū est, quod stolā appellamus, *une estole.*

Sudarium posuisse videtur Liuius pro eo lintheo quo sudorem abstergimus à fronte, quo eodem etiam ad expurgādas nares vtimur, *ung mouchoir.* Ait autem lib. 9. de M. Catonis morte: Qui audiens C. Licinij dictum, se non damnatum, sed reum periisse, protinus, inquit, sudario quod forte manutenebat, ore & faucibus suis coarctatis, incluso spiritu, morte poenam præcurrit.

De lanarum & vestiū coloribus Cap. I x.

QUandò noster ordo expostulare videtur, vt post explicatas vestes, lanarum etiam ac colorum genera explicemus: danda est opera vt puerorum studijs hac in re satifficiamus. Tantū enim de hisce rebus ea à nobis dicentur, quæ ad institutum nostrum, hoc est ad vestium & lanarum colores spectare videbimus. Cætera diligens lector ab Antonio Thilesio, viro doctiss. requireret, in eo libello quem de coloribus conscripsit.

Quod autem ad lanarum differentias attinet: ne quid obscuritatis ex huiuscemodi cōtrouersia lectoribus oriatur, præstantiōrne sit Mutinensis, Mediolanensis, an Ligustica: eos remitemus ad secundum caput Bayfij. Tantū hoc addemus, apud omneis fere nationes Gallicam lanam maximo esse in pretio: vt præstantior & delicatior ab omnibus iudicetur.

Lanarū igitur colores natiui memorantur quatuor præcipui, etiam si Plinius dicat vel natiuis

D. iij.

nomina deesse aliquot modis. Cap. 2.

[Albus, *blanc*, qui color visum disgregat. hinc alba vestis, quæ vulgo nomen suū retinet, *une aulbe*. Alba etiam veste ornari solebant, qui candorem animi & hilaritatem præ se ferebant, vt in conuiuijs. Cic. in Vatiniū, Cum ipse Qu. Arrhius epuli dominus albus esset. Hodie quoque apud Italos virgines desponsatæ, quas vulgus vocat *fiancees*, albis tunicis vti solent ad duritatem quandā, & integrum pudorem ostentandum.

Niger, *noir*: qui color visum congregat. A quo nigra vestis dici non consuevit, sed atra & pulla potius. inde atrati & pullati Ciceroni, qui luctum & dolorem ex vestitu significabant. Camelinus quoque color à Sipontino pro pullo vsurpatur, qualis solet esse camelorum.

Coracinus color, hoc est niger, qualis solet esse coruorum, quos *κόρακας* Græci vocant. Hunc autem colorem distinxisse videtur Vitruuius à pullo lib. 8. cap. 3, Per id tempus, inquit, adigantur eò quotidie potum, ex eoque quanuis sint alba, procreant alijs locis leucophea, alijs locis pulla, alijs coracino colore.]

~~Rutilus~~, à Græcis *ῥυθρός* dici potest. Martialis vero rufum appellat, *roux*. Quanquam rufum à rubore dici putat Gellius. hinc rufum puerū vel hominē dicimus, qui colorē habet rubore quodā modo tinctū. Terentius, Siquis me quæret rufus.

Fulvus autem, videtur de rufo atque viridi mixtus. hinc poetæ fuluum aurum & arenam & leonem dicunt.

Flauus, contrà, *fauuè*, videtur ex viridi, rufo, & albo concretus, vnde flauentes comæ à Virgilio dictæ, & flauentes frondes oliuarum, & Pacuius flauam æquam & flauum puluerem dixit. Flauentes autem comæ dicuntur quæ sunt punicei coloris, blōdos vulgus vocat. Quod ex Ouidiano versu probari potest, secundo de Amoribus:

Seu flauēt, placuit croceis Aurora capillis. Cap. 2.

Rufi præterea coloris multæ aliæ species sunt: quas subinde explicabimus. nam præter fuluum & flauum, vt inquit Gellius, rubidus, phœniceus, & rutilus, & spadix, appellationes sunt rufi coloris. de quibus postea dicemus.

Rubidus & rufus colores, atrore multo permixti sunt.

Phœniceus, rutilus, & spadix, synonyma ex Gellio, significântque exuberantiam splendorémque ruboris, quales sunt fructus palmæ arboris nō admodum sole incocti: vnde spadiceis & phœnicei nomen. Ibidem.

[Phœniceus autem à Phœnicia dictus: vnde & puniceus dicitur, vt punicea rosa apud Horatium & Plautum in Rudēte, Fac tibi puniceū corium, postea atrum denuo. *cuyr violet*. Hinc etiam mala punica, quæ & granata dicuntur à Plinio, *pommes de grenade*: quæ in punicis arboribus nouem generum dicta sunt. Fortassis à colore interno acinorum, & liquore ipso vineo nomen sortita, aut quòd ex Pœnicia primùm allata sint.

Spadix, color equorū proprius: quo infecti equi à Virgilio spadices honesti appellātur, Georg. 3.

Vulgus appellat *bayartz*, Græcæ linguæ vestigia retinens. *βαίον* enim apud illos spadicem significat, quem balium vel badiū Varro appellat. Equi inquit, colore dispares item nati, hic balius, iste gilvus. Quo loco vtrum legendum sit, badius an balius, incertum est. Sed balias vestes pro subru-
fis à Vopisco in Aureliani Cæsaris vita dictas inuenio : etiam si scriptum sit *plateas*. Subrufus autem color dicitur qualis est eius violæ quam nos Calendulam vulgo vocamus, *du soulfiz*, quasi florem omnium mensium vt vocant Itali : vel vt nos solisequium, dicere vellemus. Heliotropion Dioscorides vocat, subrufique coloris eum esse contendit. Cæterum, balius color, spadix dicitur & puniceus: fortassis is est quem vulgus vocat *baillet*.

Gilvus autem color & melinus idem sunt, mediūque est inter album & fuscum, qualis est mellis color: vnde melinam vestem dixit Plautus in Epidico:

Vbi ergo est, nisi si in vidulo aut melina attulisti:
Fortassis is est color quem vulgus vocat *tanné guarancé*.

Quod autem gilvus, albus non sit, vt quidam putant, sed quiddam mixtum inter album & fuscum, id ostendere videtur locus Virgilij:
-color est deterrimus albis Et giluo.]

Luteus quoque, rufus est color, sed dilucidior, *du iaulne*: Quem Nonius ait proprie croceum dici. Virg. in Bucolicis,
Iam croceo mutauit vellera luto. Et alibi,

Aurora in roseis fulgebat lutea bigis.

Item & oui vitellum, luteum dicimus. [Luteam quoque violam vocamus, *des girofflees iaulnes*, quā describit Dioscorides in capite leucoij : ait enim eius speciei violarū quas vulgus vocat, *girofflees*, alias esse rubras, alias albas, alias luteas, quæ præcipui sunt in medicina vsus. Quamobrem corrupte vocatur hæc postrema viola à pharmacopolis leucoion luteū. Sūt præterea permultæ herbæ quæ luteum florem gerunt, qualis est Isatis quam vulg⁹ vocat *de la gaulde*, & phlomos, *des flabeaulx*, & genista, *des genetz*: Sed Isatis quæ & glaston dicitur, fullonibus utilis est ad pannum luteum inficiendum, qui & croceus vocatur.] vnde crocota vestis dicta Nonio, à croco, vt opinor, quæ eadē à Græcis κροκωτὸς καὶ κροκώτιον dicitur: hoc est, crocota & crocotula, quæ inter muliebria annumerantur. Item infectores à Plauto dicti crocotarij. Ibidem. [Quod autem Ovidius crocum rubrum appellet,

Nec fuerant rubri cognita signa croci:
id sanè intelligi potest, propter croci superficiem & colorem externum, qui oculis quidem ruber, sed dum aqua delibutus est, & madefactus, luteus apparet.

Astrinus color, *fleur de pescher*, qui & muricinus, à sanguinis vel succi ostreorum quorundam similitudine. hinc ostrinæ vestes Nonio dicuntur subrubræ, quas, tinctas murice dixit Virgilius: quemadmodum & alio loco purpureum ostrum vocauit: parū enim differunt inter se purpura &

ostrum. Ostrinum colorem videtur subminium appellare Plautus in Epidico: Aut crocotulam, supparum, & subminiam ricam.] Quam riculam ostrinam appellat Terentius: Interea aspexit virginē vectari, in capite riculam indutā ostrinam.

Purpureus color in vestimentis laudatissimus antiquis fuit, cuius authorem fuisse ferunt Herculem: à purpuræ piscis succo, quo lanæ infici solent. Purpuræ autem usus nobis est ignotus, quod & affirmat Budæus in libro de Assē. Romæ vero purpuræ usum semper fuisse testatur Plinius. Purpuræ autem appellatione omnis generis purpuram contineri puto. Itaque vel ex Plinio constat buccinum, & conchylum, & muricem inter purpuræ genera annumerari. Quinetiā fuit Romæ purpura violacea, cuius libram denarijs centum vānisse Cornelius Nepos affirmat. Fuit & alia insignis purpura, quæ à Tyro insula Tyrium appellata est: & est omnium longè præstantissima. vnde Tyriæ vestes ab Ouidio dictæ, quæ eadem à Iuvenale Sarranæ appellatæ sunt. Tyrus enim etiam Sarra appellabatur. Tyriam autem vestem vel purpuream, vel etiam Megalensem purpuram, intelligo trabeam fuisse, vel togam pictam. Vide diligenter cap. 2. [Et quia antiquæ mulierculæ decoris gratia, purpura genas oblinire solebant, quemadmodum passim nunc solent in Italia: ideo purpurissatas buccas vocat Plautus, *fardees*, in Truculento: Quæ istas buccas tam belle purpurissatas habes.]

Amethystinus color, amethystum lapillum pre

tiosum referēs, quem purpureum vocat Ovidius:
& Plinius Indicos Amethystos purpuræ colorem
referre ait. Itaque vestimenta purpura infecta, eo
temperamento, vt eius lapilli colorem reddant,
amethystina dicentur. & Amethystinatum vocat
Martialis, huiuscemodi purpura indutum. Quòd
si colori amethystino Tyrium quoque superadda-
tur, fiet color mixtus, qui Tyriamethystus à Pli-
nio dicitur:

Succedit Dibapha Tyria, hoc est lana vel pur-
pura Tyria bis tincta, ex ethymo. Ibidem.

[Coccineus color idem ferè cum purpureo. tin-
gebantur enim vestes grano quodam purpureo,
quod à Dioscoride κώκκ@ βαφικῇ, hoc est gra-
num tinctorium dicitur. Hinc coccina vestis.
Martialis,

Coccina famosæ donas & ianthina mœchæ.

Ianthinus autem color, vt obiter etiam illud
dicam, dicitur violaceus, cuiusmodi est color il-
lius violæ quæ primo & nouo vere vbique ori-
tur, quam nos violam Martiam, Dioscorides Ion
appellat. vnde Ianthina vestis dicta, quam viola-
ceam vulgus vocat.]

Molochinus color, *gris violant*, in veste similis
flori maluæ, cuius infectores dicuntur Molochi-
narij à Plauto in Aulul.

Ferrugineus color, ferro ardenti haud absimi-
lis, vt quidam putauere, qui & hyacinthinus Vir-
gilio: ait enim Ferrugineos hyacinthos. Ex
Nonio.

Castaneus, *tanné*: sublata enim tantum prima

syllaba nomen accepimus. [Est autem hic color corticis exertæ castaneæ, & paululum asseruatæ similis. Quem quia sæpe induerat Galliarū rex: ideo à Gallis regius dictus est.] Cap. 2.

Color viridis, *vert*, cuiusmodi sunt herbarum atque arborum folia. Hic & à Græcis glaucus dicitur, vnde Pallas ab Homero γλαυκῶπις dicta, hoc est, glaucos & subvirides oculos habens qui color in oculis, antiquis Græcis pro pulcherrimo habebatur: quemadmodum nos quoque cæsios & cæruleos oculos laudamus, cum Romani nigros magis probent.

Cæsius color, cælestis, quem indum quidam vocant & clarum. Hinc Pallas à Latinis cæsia dicta à colore cæli, quasi cælia, vt inquit P. Nigidius. vnde Cæsarem dictum quidam putant.

Cæruleus color quasi cæluleus, *couleur d'azur*, Itali turquinum vocant: serenum enim cum est cælum, hunc colorem referre videtur.

Corneus color, qui cornu similitudinem refert. Plin. lib. 36. cap. 8, Vitia vero in ijs corneus color, aut candidus, & quicquid simile vitro est.

Cymatilis color, qualis vndæ marinæ esse solet: κύμα enim Græcis fluctus est. Ouid. Hic vndas imitatur, habet quoque nomen ab vndis. Cap. 1. [Idem & color Venetus, & blauus color, & cæruleus quoque dicitur: cæruleum enim mare & vndas cæruleas dicit Virgilius multis in locis.

Leucopheus color, *gris*, quē nonnulli apud Italos religionis ergò sibi perpetuo gerendū proponunt, quos illi berettinos vocāt. Græci leucophea-

tos dicunt. Martialis libro primo ad Scazontem,
Amator ille tristium lacernarum,
Et beticatus, atque leucopheatus.

Quinetiam leucopheum pannum dicit Plinius
lib. 32. cap. 10. de rubeta ad quartanas utili: Ie-
cur, inquit, eius vel cor adalligatur in panno leu-
copheo.

Cineritius color, *sandré*, quem cineraceū dicere
videtur Plinius lib. 33, Terra est alia rufa, alia ci-
neracea. Idē & cinereus dicitur. Colum. lib. 2. cap
2, Nullum enim temere videmus locum, qui mo-
do pigrum contineat humorem, non eundem vel
nigri vel cinerei coloris.

Spumeus & maculosus à spumis & maculis,
quibus tinctus & aspersus videtur, qui animalium
quorundam colores esse solent, vt equorum quo-
rundam & lyncum apud Virgilium: quemadmo-
dum pomulatos equos à pomorum similitudine
quidam appellant.

Ruber color, *rouge*. Plato in Timæo refert ru-
brum colorem, ex ipsa ignei radij ad humorem
mixtione sanguineum creante nominari. Quæ su-
persunt de coloribus lector, vt prius dixi, ex Thy-
lesio videto.

De operimentis & instratis Cap. x.

NE quidquam amplius ab adolescētibus bo-
narum literarum studiosis desyderari pos-
sit, earum præsertim rerum quæ ad vestiū
cognitionem pertinent: superest vt quambre-

uissime à nobis fieri poterit, eorum vestimentorum, vel potius operimentorum rationem explicemus, quibus passim utimur, præter ea quæ corpus tegunt. Quanquam tamen vestimenta dici quis negauerit, si quidem vocabuli vim consideret: non enim stragulis, tapetis, & huiuscemodi rebus vestimentorum loco utimur: sed quando nobis hac in re vocabulum magis proprium deest, utemur eo quod minus proprium est. Itaque primum de instratis dicemus.

Amphitapæ dicuntur vestes utrinque villosæ: quæ quia villis ingētibus, ut inquit Lucilius, molles erant, ideo lectis insternebantur, super quibus dormire deliciosum antiquis fuit. Varro Manio, Alterum bene acceptum, dormire super amphitapa bene moli. Athenæus ἀμφίταπον dixit: Hiscē inquit amphitapi substernebantur è molli lana. [Fortassis id opertorium esse nō ineptum fuerit dicere, quod ex Hispania ad nos adfertur: vulgus vocat, *ung catalogne*.] Cap. 14.

Amphimalla quoque utrinque villosa erant, quemadmodum amphitapa: id enim nomē ipsum significare videtur. utebanturque ijs tū ad stragula, tum etiam ad operimenta & vestimenta. Vnde Strabo in quinto, Mediocre[m] vero lanam ager Patauīn⁹, ex qua tapetia fiūt laudatissima, & gau-sapinæ, cæteraque eiusdem generis amphimalla & heteromalla.

Heteromalla autem, sunt altera parte tantum villosa, ex ethymo: cuiusmodi ferè sunt mantæ vulgo dictæ, quas Massiliæ fieri videmus, quæ &

amictus, & stragulæ vestis vsum nauigantibus præstant, *mantes de matelotz.* Ibidem.

[Gausape vero, siue gausapinæ tria hæc supradicta comprehendit, estque genus ad omnia crassiora stragula.

Stragula item à sternendo, *une couverture*, dicitur quicquid insternitur alicui rei.] Vnde stragulæ Babylonicæ, quæ equis insterni solent. Marcus Cato, ut refert Plutarchus, cum ex hæreditate Babylonicum stragulum accepisset, statim vendidit. Fiebant autem huiuscemodî stragula aliquando ex bubalorum pellibus, quos vulgus vocat *buffles*. Atqui Babylonica stragula picta coloribus diuersis erant.

Præterea toris stragula superimponebatur, *couvertures de lits*, quæ ob id toralia dicta sunt. Ex libello de vasculis. Horatius 2. Serm.

Et Tyrias dare circum illota toralia vestes? Toralia enim omnia lecti stragula comprehendunt. vnde Tranquillus refert Claudium Cæsarem neminem visitasse ægrum, nisi prius explorato cubiculo, culcitrisque & stragulis prætætatis & excussis. Culcitrae autem adhuc apud Italos & nos quoque nomen retinent: appellant enim illi *coltre*, nos *coultiz*. suntque ij veluti sacculi in quibus penas auium, vel lanam, aut quiduis aliud includimus, ut lecti sint molliores.

Stragula villosa, *couverture de catalogue.* Mart. Stragula purpureis lucent villosa tapetis.

Plagæ (inquit Nonius) grande lineum tegmen quod nunc torale, vel lecticariam sindonem di-

E. j.

cimus. Fortassis est illa vestis linea, vel instratum lineum potius, quod apud nos puerperæ honoris & decoris gratia lecto, in quo decumbunt, superponere solent, ad candorem & cultum delicatiorem ostendendum, *une bauette*.

Pallia lecti dicebantur, *les draps du liēt*. Ovidius in Amoribus,

Nec in lecto pallia nostra sedent. Iuuenalis 6,
Aduocat Archigenem, onerosaque pallia iactat.
Horatius vestem nocturnam appellare videtur,
Vestem nocturnam maculat, vētrēmque supinū.

Lodix, *ung loudier*. Martialis,
Lodices mittet docti tibi terra Catulli.

Sub stragulis quoque iureconf. aulæa & tapetes comprehendit. Itaque aulæa, stragula sunt versicoloria, ut ait Seruius. dicta quod primū in aula Attali regis Pergamenorū inuēta sint. Properti⁹,
Porticus aulæis nobilis Attalicis.

Tapetes itē siue tapetia, tegmina sunt varijs picta coloribus, *des tapitz*. Virgilius,
Instratos ostro alipedes, pictosque tapetas.
Vnde belluata tapetia, *tapitz figurez*. Plautus,
Neque Alexandrina, belluata, cōsutaque tapetia.

Centones præterea genus tapetiorum ex varijs consutorū, quod intelligere videtur Plautus versu superiore per consuta tapetia: solebantque huiusmodi tapetes capsulis & tabulis insterni: quemadmodum nunc quoque quos vocamus *tapitz de Turquie*.

Sunt etiā alia tapetia picta & versicoloria, quæ à Græcis *περίσβόματα* vocantur. Cicero Philip. 2,

Conchyliata Cn. Pompeij peristromata dicit. vide Plutarchū in Themistocle. à verbo περιστέλλω quod cooperio & communio atque exorno significat. Itaque peristroma generale quiddam erit, quemadmodum & tapetes & stragula. Conchyliata autem peristromata dicuntur, quæ infecta sunt conchyliorum succo vel murice.

Sunt & peripetasmata, aulæa, quæ ad ornandum locū suspensa extenduntur, Itali vocant *di razi*: de quibus intellexisse videtur Horatius cum inquit, Interea suspensa graues aulæa ruinas

In patinam fecere. Cicero 6. in Verrem, Quid illa Attalica tota Sicilia nominata, ab eodem Heio peripetasmata emere oblitus est? à verbo περιπίπτω, quod decidere significat.

Aulæum autem, est id tapetis genus, quod aulæ circumponitur ornatus causa. Cic. pro Cælio, Deinde, inquit, scabella cōcrepant, aulæum tollitur.

Mantilia, *des torchemains*, ou *serviettes*, Græci χειρόμαντρα vocant: quibus utebantur ad manus abstergendas post lotionem. Martialis, Attulerat mappam nemo: dum furta timentur,

Mantile è mensa sustulit Hermogenes.

Mappas autem secum omnes adferebant, dum vna cœnarent. Dicerē hoc loco & de culcitris, puluinis, ceruicalibus, & alijs huiusmodi: nisi id vnum vereretur, ne præter institutum fecisse, & longior ac fusior quàm res ipsa requirat, fuisse iudicarer. Itaque quod superest de hisce rebus ad rem domesticam spectantibus, in alium libellum differemus, si quando per otium nobis liceat bonis in-

E. ij.

genijs hac in re consulere. Prius quàm tamen superfedeo, tātū hoc addā (vt totus de vestibus sermo clausus ac finitus videatur) quod noster Bayfius etiā in calce libelli sui posuit de coactilibus.

Coactilia enim pelles sunt siue lora quibus inuoluūtur alliganturue vestimēta. quæ omnia instrumenti viatorij sunt. Græci φάσκολον dicunt, Itali *ualiza*: nos vero *une malle*. [Vidulum appellare videtur Plautus in Epidico, Recte obsignatum in vidulo est marsupium.]

Hæc sunt ferè quæ de vestimentorum vsu, ac ratione breui compendio in adolescentulorum gratiam ex Bayfio colligere potuimus. Cuius rei qui vberiorem fructum desyderabit, hauriat ex ipso authoris fonte necesse est. Illi enim hoc acceptum referre nostra ætas debet, quòd multis vigilijs, infinita propè Græcorum ac Latinorum authorum lectione, adde etiam acri & expurgato ipsius iudicio, vestium ac vasculorum antiqua nomina, in vsu nostrum conuertere possimus, & Latine loqui. Quod beneficium, vt est sanè omnium iudicio maximum, ita mea quidem sentētia alienum quiddam à iure & æquo fecisse existimari debuit is, qui nō solum tanto viro gratiam non habuit, aut retulit: sed illius vigilias suo nomini adscribere ausus est: & se eius rei authorem profiteri, quam ne cogitauit quidem.

INDEX LATINARVM ET GALLICARVM
 rum dictionum, quæ in hoc libello passim con-
 spersæ & declaratæ inueniuntur.

A			
Abolla	26	bardocucullus	38
Albatus	29	bas de chausses	14
albus	56	basilica	42
Amantelé	38	bavette	66
amethystinatus	61	bayart	58
amethystinus	61	Blanc	56
amphimalla	64	blond	57
amphitape	64	bloucque	53
ansa	18	Bombyces	43
Apex laniger	50	bombycina vestis	42. 43
Armes	42	bonnet	5
armillæ	53	bonnet a fers, ou a bon- tons dor	5
Atratus	29	bonnet rond	6
attalica vestis	44	bottes, ou hourdes	20
Aulbe	56	une Boucle	53
aulæa	67	Brachæ	14
aumicia	40	brachati Galli	13
aumusse	40	brachialia	53
Azur	62	bragart	52
B		brasseletz	53
Babylonica stragula	65	brayer	14
bague	51	brodeurs	48
baillet	58	broudes	39
balius color	58	Bulla	51
balthus siue balthum	53	bullatus hæres	52
		Byssina vestis	43

E. iij.

C		capere diadema	7
Cæruleus	62	capital	10
cæsitium	45	capitium	10
cæsius	62	cappe a femme	10
calantica	11	cappe a lespaignole	38
calcei cornuti	20	cappe de camelot	10
calcei lintei	20	carbassus	11
calcei phecafæi	20	carcant ou collier	51
calcei Sicyonij	20	castaneus	62
calceolarius	16	castula	52
calceolus	16	catalogne	64
calceoli repandi	17	causia	8
calceus	16	Ceinture a espee	53
calceus fenestratus	19	centones	66
calceus fibula confertus		cestus	54
19		Changer de robe	46
calceus lunatus	19	chappeau	8
calciamentum	16	chappeau dalbanoix	7
caliga spiculatoria	15	chappeau de fleurs	8.50
caligulares clauj vnde		chapperon	54
dicti	15	chausses	15
caligæ, arum	15	chaussons	20
caligatus	15	chemise de drap	12
καλοπόδιον	20	chemise de nuyt	11
camail	25	chlamys	35
camelinus	56	chymastrum	48
camelot	43	Cidaris, aut	
camisia	11	citaris	7
canays	21	cinctura	53
candidatus	28	cinctus	53

cingulum	53	crepidatus	18
cineritius color	63	crepidulæ	18
Clauī aurei	6	crocotarij	59
clauī lati	22	Cucula	26
clorre	33	cuculio	7
Coactilia	68	cneurechef	11
coccina	61	culcitrae	63
coccineus	61	cuyr violet	57
coenatoria	36	Cyclas	45
coeffe	9	cymatilis	62
colet de cuyr de buffle	13	cyna	7
colligere vestem	47	cyrbasia	7
cordonnerie	20		
cordonnier	16.19	D	
coracinus color	56	Decolor vestis	45
corneus color	62	delimanum	44
corolla	50	deschaffer les piedz	16
corona	49.50	deträhere focculum	16
corona florea	50	Diadema	7
corrigha calciamenti		diadematus	7
15.19		dibapha tyria	61
cothurnatus stilus	18	diplois	13
cothurnus	17	discolor vestis	46
cotte, ou corcet	23	Draps de listz	37.
cotte darmes	35	65	
couleur d'azur	60	E	
coultilz	64	Elegans vestis	47
courroyes	18	Ευλας calceus	20
couuertures de listz	63	Encotemaille	35
Crepida	18	E.iiij.	

endromis	40	Galerus	6
enter en escuſſon	49	gallica	20
Epomis	54	galli cur brachati	14
Eſcarpin	16	galoches	20
eſcreuiſſe	12	garderobe	45.48
eſtole	55	gaulde	59
Excalciare pedes	16	gaufape	65
F		Genetz	59
Faire la court	29	geniſta	59
fasciola	15	genualia	14
fascia cretata	15	gens de longue robe	27
fauue	57	ung Get	52
faye	45	Gilius color	58
Feminalia	14	giroffles iaules	59
fer de cheual	19	Gorgias	54
fermer	34	Grys	62
ferrugineus	61	grys uiolant	61
fers dor	6	Gueſtres	15
Fibula	34.53	H	
fibbia	53	Habillement	40
fimbria	52	hault de chaufſes	14
fimbriatus ad man ⁹	53	Heliotropium	58
Flambeaux	59	heteromalla	64
flameum flameolum	10	Holoſerica veſtis	42
flaua aqua	57	hoqueton	21
flauentes comæ	57	houlette	50
flauus	57	houſeau	56
fleur de pecher	59	Hyacinthinus	61
une Frange	53	I	
frangé par les mâches	59	Ianthina veſtis	61
Fuluus	56		

ianthinus	61	M	
iantieres	14	Mal en ordre	47
iaulne	58	malle	68
Inaures	51	mancherons	53
insignia gentilitia	42	manteau	38
instita	52	manteau royal	42
interula	11	mantilia	66
intima tunica	11	mantes de matelotz	65
Ioly	52	Melitenfis vestis	45
Ire ad saga	25	μελανειμόνοιορ	29
Ifatis	59	melinus	58
L		Mitella	9
Lacerna	39	mitra	8
lacernæ	40	Molochinarij infe-	
laciniosa vestis	47	ctores	61
læna. χλαῖνæ	26	molochinus	61
læna villosa	26	monile	51
lænæ pellenicæ	26	mouchoir	55
lanea heteromalla	43	mozeta de cuero	39
latus clauus	21	Mutare vestem	46
Leucopheati	63	N	
leucopheus color	62	Niger	56
Limborarij	36	O	
limbus	30.36.50	Obstragulum	18
linea vestis	47	Ocrea	16
lintea vestis	47	ocreatus	16
lituus	50	Ostrinæ vestes	59
Lodix	66	ostrinus	59
londier	66	Othonium vestimen-	
Lutea viola	59	tum	40
luteus	58		

P			
Palla	36.38	piece de drap	13
palla brevis	37	pileati serui	5
palla Hispanica	37	pileus	5
palla longa	37	pileus clauatus	5
pallia lecti	65	Plaga	11
pallia coenatoria	36	plagæ	65
pallium	38	plagula	11
palliolum	37	planulæ	18
paludamentum	35	Polymita	44
paludatus	34.35.38	pommes de grenade	57
pantouffles	17	ponere diadema	7
parare saga	25	pourpoint	13
Pedum	50	Prætexere	30
pellicea vestis	44	prætecta	24.29.30
penula	38	prætecta magistratuum	
penula gaufapina	39	31	
penula scortea	39	prætecta pulla	31
peristromata	66	prætecta toga	31
peronatus arator	20	prætectata amicitia	31
perones	20	prætectatus	31
petasus	6	Pullatus	29
petasatus	6	punica mala	57
petite ou mince robe	29	puniceum corium	55
Phlomos	59	purpureus	59.60
phoeniceus	57	purpurissatæ buccæ	61
phrygiones	48	R	
phulletes	8	Regne	6
phyliræ	8	restis	9
Picta vestis	44	reticulum	9
picturata vestis	44	retiolum	10
		Rica	10

Robe a tous les iours		ruber color	63
36		rufus	57
robe brochee dor	43	rutilus	56
robe contrepointee	49	S	
robe de camelot	43	Sagaria	26
robe de chambre	44	saga ligustica	25
robe de drap changeant		sagatus	26
46		sagulum	25.26
robe de dueil	12	sagum	25
robe estendue	46	sagum cucullum	25
robe de plusieurs couleurs		sagum fibula confertum	
45		19.26	
robe de uelours	43	sagum villosum	27
robe de stat	41	sandaligeruli	20
robe de ste	48	sandalum, aut sandaliū	
robe de steinte	46	20	
robe dhyuer	48	sandalarius	20
robe estroicte	32	sandré	63
robe fourree	44	satin de Bruges	42
robe large a plain fond		saye, ou sayon	21.24.25
32		en Saye	25
robe longue	26.28	saye a cheuaucher	23
robe mignonne	47	saye a boutons larges	22
robe plissée	47	saye a manches	21
robe sangle	44	saye de drap dor	23
robe usée	32	saye long iusques au ta-	
roquet	47	lons	23
rouge	63	saye de scarlate	23
roux	56	sayes bigarrez	22
Ruband	9	saye phrisé	27
rubidus	57	saye attache avec une bou-	

<i>cle</i>	26	<i>Stola</i>	41
<i>Sceptre</i>	50	<i>stolati Hispani</i>	28
<i>sceptrum</i>	50	<i>stragula</i>	62.63.65
<i>scortea</i>	61	<i>stragulæ Babylonicae</i>	62.65
<i>sculponeæ</i>	15.16	<i>stragulum bubalinū</i>	13
<i>scutula</i>	48	<i>stropharius</i>	54
<i>scutulata vestis</i>	48	<i>strophium</i>	54
<i>scutulatus textus</i>	48	<i>strophium</i>	54
<i>Segmentata vestis</i>	42	<i>Subligaculum</i>	14
<i>serica vestis</i>	42	<i>subminia rica</i>	10
<i>serrer</i>	34	<i>subrufus color</i>	57
<i>seruiettes</i>	67	<i>subserica vestis</i>	42
<i>Sindon</i>	49	<i>subtegmen</i>	24
<i>Socculus</i>	17	<i>subucula</i>	12
<i>foccus</i>	17	<i>sudarium</i>	55
<i>solea</i>	18	<i>supparus siue supparū</i>	52
<i>soleatus</i>	19	<i>Synthesis</i>	48
<i>solea ferrea</i>	19		
<i>solearius</i>	19		
<i>solisequium</i>	58		
<i>fordida vestis</i>	46.47		
<i>fordidata mancipia</i>	47		
<i>fordidatus</i>	47		
<i>soulier</i>	16.18		
<i>souliers a blouquette</i>	19		
<i>souliers a lapostolique</i>	18		
<i>souliers escolerz</i>	19		
<i>soulfiz</i>	58		
<i>Spadix</i>	57		
<i>spumeus color</i>	63		
<i>Squalida vestis</i>	47		

Templettes	51	togatulus	29
tenuis vestis & simplex		togatus	27.31
44		togatae matronae	31
Theristrum	48	togati Hispani	28
thorax	12.13	togula	29
thorax ferr. vel ahen ⁹	12	torchemains	67
thorax laneus	13	Trabea	34
thorax plumbeus	13	trabea consularis	34
Tiara	6	trabearū genera tria	35
tiara gemmata	6	trippe de uelours	43
tiara Phrygia	6	troussaire	52
tiarati reges	6	trousser sa robe	47
tibialia	14	Tunica	21.24
tissu	54	tunica aurea	23
Toga	27	tunica domestica	24
toga alba	28	tunica dormitoria, aut	
toga arcta	32	intima	11
toga attrita	32	tunica rubra	21
toga candida	28	tunicae annulatae	22
toga laxa	32	tunica hyberna	21
toga palmata	33	tunica forensis	24
toga picta	33	tunica laticlaui	22
toga prae-texta	29.30	tunica lintea	24
toga pulla, siue atra	29	tunica manicata	21
toga pura	29	tunica picta	23
toga purpurea	33	tunica pallio propior	
toga rara	32	22.37	
toga rasa	33	tunica phoenicea vel	
toga restricta	32	coccina	23
toga resuta	22	tunica resuta	22
toga virilis	29	tunica substricta	23

tunica talaris	23	vestis ianthina	61
tunicæ manuleatæ	22	vestis insignis	41
tunicæ versicolores	22	vestis linea	47
tunicatus	II.24	vestis Melitensis	45
tunicata quies	II	vestis militaris	44
tuniculæ molles	25	vestis nocturna	37
V			
Varia vestis	45	vestis pellicea	44
Venetus color	62	vestis Phrygiana	47
ventrale	52	vestis picta	44
versicolor vestis	45	vestis polymita	44
wert	62	vestis serica heteromal-	
vestimentum	41	la	43
vestis	41	vestis tenuis	44
vestis Attalica	44	vestis viatoria	44
vestis aurea	44	vestis undulata	43.44
vestis clauata	44	vestem mutare	46
vestis Damascena	43	Vidulus	68
vestis domestica	44	viridis color	62
vestis elegans	47	vitta	9
vestis expansa	46	Vocare ad pileum	5
vestis forensis	44	uoel	II
		Z	
		Zona	53

EXCVDEBAT ROB. STEPHANVS

PARISIIS, ANN. M.D. XXXVI.

III. NON. MAII.

